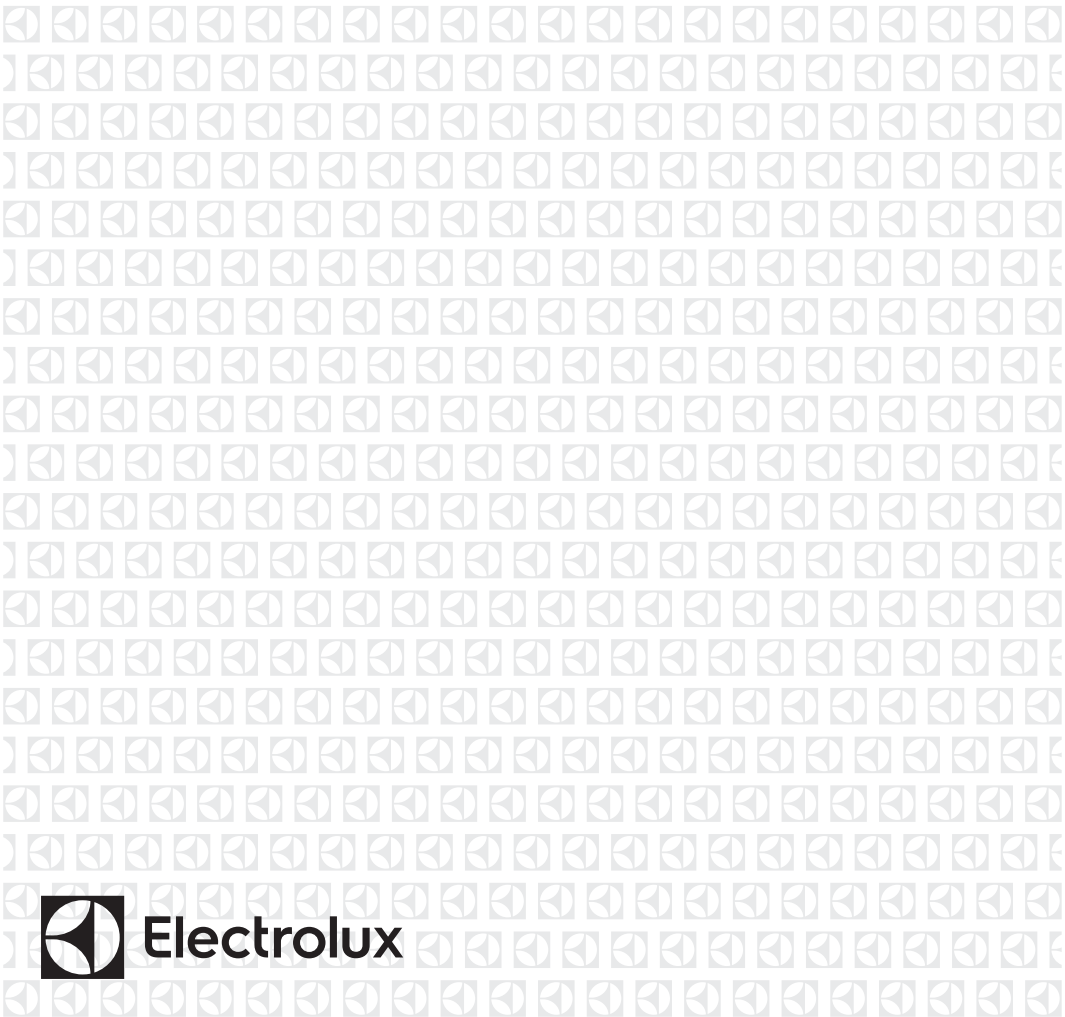


|    |                       |                      |    |
|----|-----------------------|----------------------|----|
| FR | Congélateur coffre    | Notice d'utilisation | 2  |
| EL | Οριζόντιος καταψύκτης | Οδηγίες Χρήσης       | 21 |
| IT | Congelatore a pozzo   | Istruzioni per l'uso | 41 |
| RO | Ladă frigorifică      | Manual de utilizare  | 60 |



# TABLE DES MATIÈRES

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| 1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....                 | 2  |
| 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....                    | 5  |
| 3. INSTALLATION.....                             | 7  |
| 4. PRÉSENTATION GÉNÉRALE.....                    | 10 |
| 5. BANDEAU DE COMMANDE.....                      | 10 |
| 6. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....            | 11 |
| 7. UTILISATION QUOTIDIENNE.....                  | 11 |
| 8. CONSEILS.....                                 | 12 |
| 9. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....                   | 14 |
| 10. DÉPANNAGE.....                               | 16 |
| 11. BRUITS.....                                  | 19 |
| 12. DONNÉES TECHNIQUES.....                      | 19 |
| 13. INFORMATIONS POUR LES INSTITUTS DE TEST..... | 19 |

## NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi un appareil Electrolux. Vous avez choisi un produit qui bénéficie de décennies d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été pensé pour vous. C'est la raison pour laquelle vous pouvez avoir la certitude d'obtenir d'excellents résultats à chaque utilisation.

Bienvenue chez Electrolux

**Consultez notre site pour :**



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, un dépanneur, des informations sur le service et les réparations :

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Enregistrer votre produit pour un meilleur service :

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## SERVICE ET ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter notre centre de service agréé, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Ces informations figurent sur la plaque signalétique.

 Avertissement/Consignes de sécurité

 Informations générales et conseils

 Informations environnementales

Sous réserve de modifications.

## 1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne

pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

## 1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants entre 3 et 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.

## 1.2 Sécurité générale

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des applications équivalentes, notamment :
  - bâtiments de ferme, cuisines réservées aux employés dans les magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
  - l'utilisation par les clients des hôtels, motels, des environnements du type chambres d'hôtes et autres environnements à caractère résidentiel.

- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
  - n'ouvrez pas la porte pendant de longues durées ;
  - nettoyez régulièrement les surfaces pouvant être en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles ;
- **AVERTISSEMENT** : Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstrués.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre moyen pour accélérer le processus de dégivrage, hormis ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : N'endommagez pas le circuit de réfrigération.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des détergents neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Si l'appareil est vide pendant une longue durée, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour empêcher le développement de moisissure dans l'appareil.
- Ne conservez pas de substances explosives dans cet appareil, telles que des aérosols contenant un gaz propulseur inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente agréé ou des personnes aux qualifications similaires afin d'éviter tout danger.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1 Installation



#### **AVERTISSEMENT!**

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Assurez-vous que l'air puisse circuler autour de l'appareil.
- Après la première installation, attendez au moins 4 heures avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.
- Avant de procéder à toute opération d'entretien sur l'appareil, débranchez la prise de courant.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans une pièce trop humide ou trop froide.

### 2.2 Branchement électrique



#### **AVERTISSEMENT!**

Risque d'incendie ou d'électrocution.



#### **AVERTISSEMENT!**

Lorsque vous installez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.



#### **AVERTISSEMENT!**

N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.

- L'appareil doit être relié à la terre.

- Assurez-vous que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques nominale de l'alimentation secteur.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques tels que la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur. Contactez le service après-vente agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble d'alimentation doit rester en dessous du niveau de la fiche secteur.
- Ne branchez la fiche secteur dans la prise secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise secteur est accessible après l'installation.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.

### 2.3 Utilisation



#### **AVERTISSEMENT!**

Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.



L'appareil contient un gaz inflammable, l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant de l'isobutane.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne placez aucun appareil électrique (sorbetière, etc.) dans l'appareil, en l'absence d'indications du fabricant.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.

- Ne placez jamais de boissons gazeuses dans le congélateur. Cela engendrerait une pression sur le récipient de la boisson.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas le compresseur ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur avec les mains mouillées ou humides.
- Ne recongelez jamais un aliment qui a été décongelé.
- Respectez les instructions de stockage figurant sur l'emballage des aliments surgelés.
- Emballez les aliments dans un emballage adapté au contact avec des aliments avant de les placer dans le compartiment congélateur.

## 2.4 Éclairage intérieur



### AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution !

- Concernant la/les lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions physiques extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces d'un logement.

## 2.5 Entretien et nettoyage



### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge du circuit de réfrigération doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Examinez régulièrement l'écoulement de l'appareil et si nécessaire, nettoyez-le. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.

## 2.6 Service

- Pour réparer l'appareil, contactez un service après-vente agréé. Utilisez exclusivement des pièces d'origine.
- Veuillez noter qu'une autoréparation ou une réparation non professionnelle peuvent avoir des conséquences sur la sécurité et annuler la garantie.
- Les pièces de rechange suivantes seront disponibles pendant 7 ans après l'arrêt du modèle : thermostats, capteurs de température, cartes de circuits imprimés, sources lumineuses, poignées de porte, charnières de porte, plateaux et paniers. Veuillez noter que certaines de ces pièces de rechange ne sont disponibles qu'auprès de réparateurs professionnels et que toutes les pièces de rechange ne sont pas adaptées à tous les modèles.
- Les joints de portes seront disponibles pendant 10 ans après l'arrêt du modèle.

## 2.7 Mise au rebut



### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.

- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

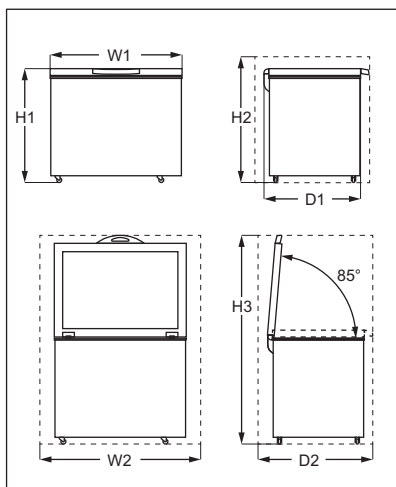
### 3. INSTALLATION



#### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

#### 3.1 Dimensions



| Dimensions générales <sup>1)</sup> |    |      |
|------------------------------------|----|------|
| H1                                 | mm | 845  |
| W1                                 | mm | 1120 |
| D1                                 | mm | 700  |

<sup>1)</sup> largeur, hauteur et profondeur de l'appareil sans la poignée ni les pieds

| Espace requis en service <sup>1)</sup> |    |      |
|----------------------------------------|----|------|
| H2                                     | mm | 945  |
| W2                                     | mm | 1320 |

| Espace requis en service <sup>1)</sup> |    |     |
|----------------------------------------|----|-----|
| D2                                     | mm | 865 |

<sup>1)</sup> hauteur, largeur et profondeur de l'appareil avec la poignée, plus l'espace nécessaire pour la libre circulation de l'air de refroidissement

| Espace total requis en service <sup>1)</sup> |    |      |
|----------------------------------------------|----|------|
| H3                                           | mm | 1544 |
| W2                                           | mm | 1320 |

**Espace total requis en service<sup>1)</sup>**

|    |    |     |
|----|----|-----|
| D2 | mm | 865 |
|----|----|-----|

<sup>1)</sup> hauteur, largeur et profondeur de l'appareil avec la poignée, plus l'espace nécessaire pour la libre circulation de l'air de refroidissement, plus l'espace nécessaire pour autoriser l'ouverture de la porte à l'angle minimal permettant le retrait de tous les équipements internes

## 3.2 Emplacement

L'appareil doit être installé à l'écart des sources de chaleur, telles que des radiateurs, des chaudières, de la lumière directe du soleil, etc.

- Placez l'appareil en position horizontale sur une surface solide.
- Assurez-vous que le niveau de l'appareil est d'aplomb.
- Pour obtenir les meilleures performances possibles, ne placez pas l'appareil sous des meubles hauts en surplomb.
- Assurez-vous que l'air circule librement autour de l'appareil. Si, en raison d'une installation différente, les exigences de ventilation appropriée ne sont pas respectées, l'appareil fonctionnera correctement mais la consommation d'énergie pourra légèrement augmenter.



L'appareil doit pouvoir être débranché de l'alimentation électrique. C'est pourquoi la prise électrique doit être facilement accessible après l'installation.

## 3.3 Positionnement

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé en tant qu'appareil encastré.

Cet appareil doit être installé dans un lieu sec et bien ventilé en intérieur. L'humidité ambiante ne doit pas dépasser 75 %.

Cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre 10 °C et 43 °C. Le fonctionnement correct de l'appareil ne peut être garanti

que dans la plage de température spécifiée.



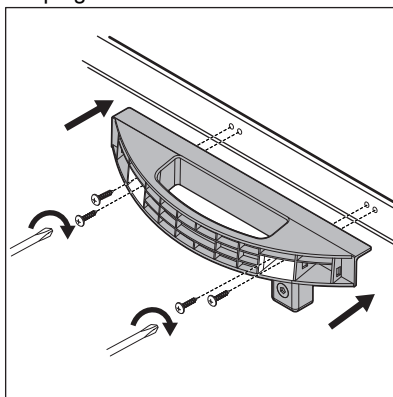
En cas de doute concernant l'emplacement d'installation de l'appareil, veuillez contacter le vendeur, notre service après-vente ou le service après-vente agréé le plus proche.

## 3.4 Branchement électrique

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau électrique domestique.
- L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du cordon d'alimentation est fournie avec un contact à cette fin. Si la prise de courant n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une mise à la terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en consultant un électricien spécialisé.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes de sécurité.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

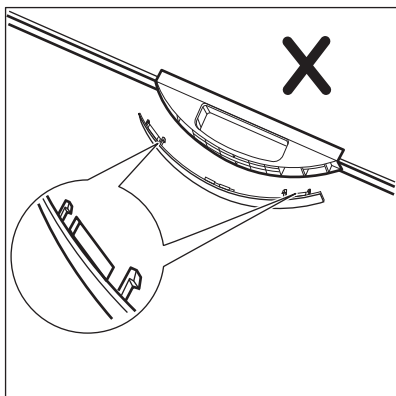
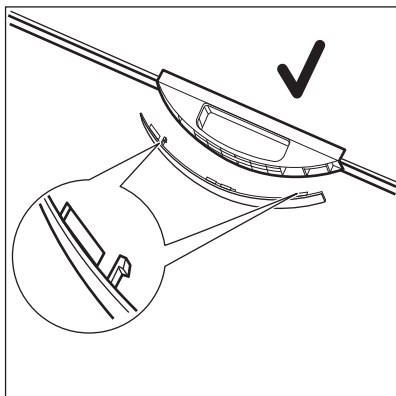
## 3.5 Guide d'installation de la poignée

1. Retirez la base de la poignée et 4 vis du sachet en plastique.
2. Placez la poignée conformément à l'illustration. Utilisez un tournevis Phillips pour fixer la base de la poignée sur le couvercle.

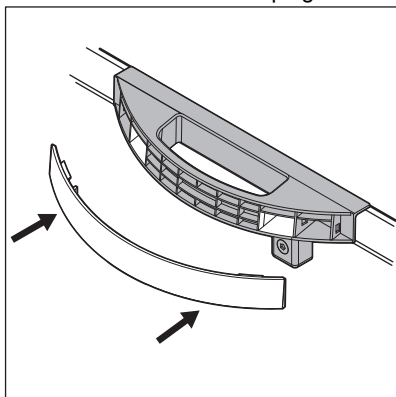




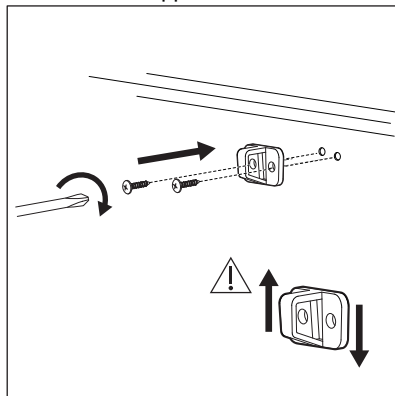
3. Retirez le couvercle de la poignée du sachet en plastique. Pour éviter d'installer le couvercle de la poignée à l'envers, vérifiez la direction du couvercle avant l'installation.



4. Poussez le couvercle sur la face avant de la base de la poignée.



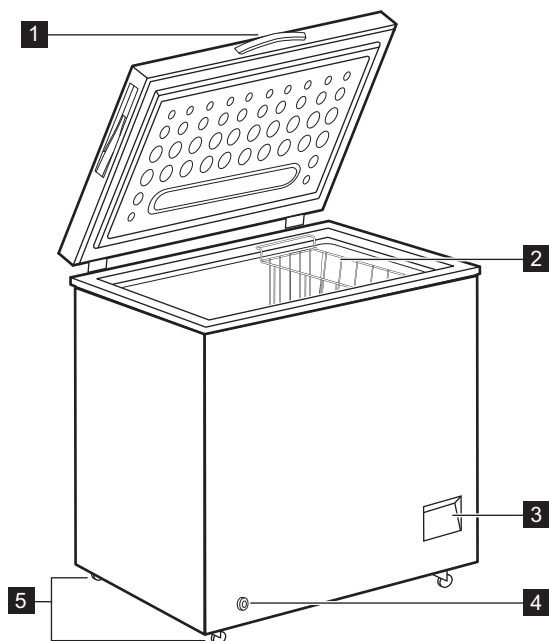
5. Certains modèles sont équipés d'un verrouillage. Pour installer le crochet de verrouillage, retirez le crochet de verrouillage et 2 vis à tête ronde du sachet en plastique. Utilisez un tournevis Phillips pour assembler le crochet de verrouillage sur la face avant de l'appareil.



Ouvrez et fermez le couvercle plusieurs fois pour vous assurer que la poignée est correctement serrée.

## 4. PRÉSENTATION GÉNÉRALE

### 4.1 Description de l'appareil



**1** Poignée

**2** Panier

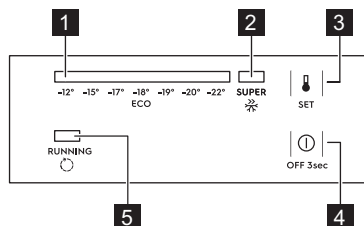
**3** Bandeau de commande

**4** Bouchon de vidange extérieur

**5** Roulettes

## 5. BANDEAU DE COMMANDE

### 5.1 Bandeau de commande



**1** Indicateur de température

**2** SUPER Voyant

**3** Touche SET (Réglage)

**4** Bouton ARRÊT

**5** Voyant de fonctionnement

### 5.2 Mise en fonctionnement/arrêt

1. Pour allumer l'appareil, insérez la fiche dans la prise électrique.
2. Si les voyants sont éteints, appuyez sur le bouton ARRÊT pendant 3 secondes.
3. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton ARRÊT pendant 3 secondes.

## 5.3 Réglage de la température

Pour régler la température :

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche SET (Réglage) jusqu'à atteindre la température souhaitée.



La température recommandée est de -18 °C.

2. La température définit 5 secondes après le dernier actionnement.

Choisissez le réglage en tenant compte du fait que la température à l'intérieur de l'appareil dépend de plusieurs facteurs :

- la température ambiante
- la fréquence d'ouverture du couvercle
- la quantité d'aliments stockés
- l'emplacement de l'appareil.

## 5.4 SUPER Fonction

La fonction SUPER accélère la congélation des aliments frais et protège

en même temps les denrées déjà entreposées contre un réchauffement indésirable.

Pour activer la fonction :

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche SET (Réglage) jusqu'à ce que le voyant SUPER s'allume.
2. La fonction définit 5 secondes après le dernier actionnement.

La fonction SUPER s'arrête automatiquement après 52 heures et la température repasse au réglage précédent.

Vous pouvez arrêter la fonction manuellement avant ce délai en appuyant sur la touche SET (Réglage) et en réglant la température souhaitée.

## 5.5 Voyant de fonctionnement

Ce voyant est allumé lorsque le compresseur fonctionne et s'éteint lorsque le compresseur s'arrête.

# 6. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

## 6.1 Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.



### ATTENTION!

N'utilisez jamais de détergents, de produits abrasifs, de nettoyeurs à base de chlore ou d'huile car ils pourraient endommager le revêtement.

## 6.2 Branchement électrique

Lorsque vous branchez l'appareil à l'alimentation électrique ou lorsqu'il s'allume après une coupure de courant, tous les voyants lumineux clignotent une fois. Ensuite, l'appareil repasse au réglage précédent.

# 7. UTILISATION QUOTIDIENNE



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

## 7.1 Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des aliments frais et

conserver longtemps des aliments congelés ou surgelés.

La quantité maximale d'aliments frais que vous pouvez congeler par tranche de 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique (reportez-vous à la section « Caractéristiques techniques »).



Lancez la fonction SUPER 24 heures avant de placer des aliments dans l'appareil.

Le processus de congélation demande 24 heures. Vous ne devez ajouter aucun autre aliment à congeler pendant cette période.

## 7.2 Conservation d'aliments surgelés

À la mise en service ou après un arrêt prolongé, placez le thermostat sur la position maximale pendant 24 heures environ avant d'introduire les produits dans le compartiment.



Vous pouvez retirer le panier pour obtenir davantage d'espace de conservation.



### ATTENTION!

En cas de dégivrage involontaire, par exemple en cas de panne de courant, si le courant a été interrompu pendant un délai supérieur à celui indiqué dans le tableau des caractéristiques techniques sous « Temps de montée en température », les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuisinés immédiatement puis à nouveau congelés (une fois refroidis).

## 7.3 Décongélation

Avant utilisation, les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés dans le réfrigérateur ou à température ambiante en fonction du temps disponible pour cette opération.

Les petites portions peuvent même être cuites sans décongélation préalable : dans ce cas, la cuisson durera plus longtemps.

# 8. CONSEILS

## 8.1 Conseils d'économie d'énergie

- La configuration interne de l'appareil est celle qui assure l'utilisation la plus efficace de l'énergie.
- Évitez d'ouvrir fréquemment le couvercle et ne le laissez ouvert que le temps nécessaire.
- Plus le réglage de la température est bas, plus la consommation électrique est élevée.
- Assurez une bonne ventilation. Ne couvrez pas les grilles ou les orifices de ventilation.

## 8.2 Conseils de congélation

- Activez la fonction SUPER au moins 24 heures avant de placer les aliments à l'intérieur du compartiment du congélateur.
- Avant de congeler, emballez et fermez les aliments frais dans : papier

aluminium, film ou sachets en plastique, récipients hermétiques avec couvercle.

- Pour une congélation et une décongélation plus efficaces, séparez les aliments en petites portions.
- Il est recommandé de mettre des étiquettes et des dates sur tous vos aliments congelés. Cela permettra d'identifier les aliments et de savoir quand ils peuvent être consommés avant leur détérioration.
- Les aliments doivent être frais lorsqu'ils sont congelés pour préserver leur qualité. En particulier, les fruits et les légumes doivent être congelés après leur récolte pour préserver tous leurs nutriments.
- Ne congelez pas des bouteilles ou des canettes avec des liquides, en particulier des boissons contenant du dioxyde de carbone : elles pourraient exploser pendant la congélation.

- N'introduisez pas d'aliments chauds dans le compartiment du congélateur. Laissez-les refroidir à température ambiante avant de les placer dans le compartiment.
- Pour éviter d'augmenter la température des aliments déjà surgelés, ne placez pas d'aliments frais non congelés directement à proximité. Placez les aliments à température ambiante dans la partie du compartiment du congélateur où il n'y a pas d'aliments congelés.
- Ne mangez pas les glaçons, les glaces à l'eau ou les bâtonnets glacés dès leur sortie du congélateur. Risque de gelure.
- Ne recongelez pas des aliments décongelés. Si les aliments sont décongelés, cuisez-les, laissez-les refroidir puis congélez-les.
- Laissez suffisamment d'espace autour des aliments pour permettre à l'air de circuler librement.
- Pour une conservation adéquate, consultez l'étiquette de l'emballage des aliments pour connaître la durée de conservation des aliments.
- Il est important d'emballer les aliments de manière à empêcher l'eau, l'humidité ou la condensation de pénétrer à l'intérieur.

## 8.4 Conseils pour vos courses

Après vos courses :

- Assurez-vous que l'emballage n'est pas endommagé : les aliments pourraient être détériorés. Si l'emballage est gonflé ou mouillé, il n'a peut-être pas été conservé dans des conditions optimales et la décongélation a peut-être déjà commencé.
- Pour limiter le processus de décongélation, achetez les produits congelés à la fin de vos courses et transportez-les dans un sac isotherme.
- Placez les aliments congelés dans le congélateur immédiatement après être revenu de vos courses.
- Si les aliments sont décongelés même partiellement, ne les recongelez pas. Consommez-les dès que possible.
- Respectez la date d'expiration et les informations de conservation sur l'emballage.

## 8.3 Conseils pour le stockage des plats surgelés

- Le compartiment congélateur est marqué de .
- Un bon réglage de température qui garantit la conservation des produits alimentaires congelés est une température inférieure ou égale à -18 °C.  
Un réglage de température plus élevé à l'intérieur de l'appareil peut entraîner une durée de conservation plus courte.
- L'ensemble du compartiment du congélateur est adapté à la conservation de produits alimentaires congelés.

## 8.5 Durée de conservation

| Type d'aliments            | Durée de conservation (mois) |
|----------------------------|------------------------------|
| Pain                       | 3                            |
| Fruits (sauf agrumes)      | 6 - 12                       |
| Légumes                    | 8 - 10                       |
| Restes sans viande         | 1 - 2                        |
| <b>Produits laitiers :</b> |                              |

| Type d'aliments                                     | Durée de conservation (mois) |
|-----------------------------------------------------|------------------------------|
| Beurre                                              | 6 - 9                        |
| Fromage à pâte molle (par exemple mozzarella)       | 3 - 4                        |
| Fromage à pâte dure (par exemple parmesan, cheddar) | 6                            |
| <b>Fruits de mer :</b>                              |                              |
| Poisson gras (par exemple saumon, maquereau)        | 2 - 3                        |
| Poisson maigre (par exemple cabillaud, limande)     | 4 - 6                        |
| Crevette                                            | 12                           |
| Palourdes et moules sans coquille                   | 3 - 4                        |
| Poisson cuit                                        | 1 - 2                        |
| <b>Viande :</b>                                     |                              |
| Volaille                                            | 9 - 12                       |
| Bœuf                                                | 6 - 12                       |
| Porc                                                | 4 - 6                        |
| Agneau                                              | 6 - 9                        |
| Saucisse                                            | 1 - 2                        |
| Jambon                                              | 1 - 2                        |
| Restes avec viande                                  | 2 - 3                        |

## 9. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 9.1 Nettoyage



### ATTENTION!

Débranchez l'appareil avant toute opération d'entretien et de nettoyage.



N'utilisez jamais de détergents, de produits abrasifs, de produits de nettoyage très parfumés ni d'encaustiques pour nettoyer l'intérieur de votre appareil. N'utilisez pas de nettoyeur vapeur pour nettoyer l'appareil. Veillez à ne pas endommager le système de réfrigération.

1. Éteignez l'appareil.
2. Sortez les denrées congelées, enveloppez-les dans plusieurs

feuilles de papier journal et conservez-les dans un endroit frais.

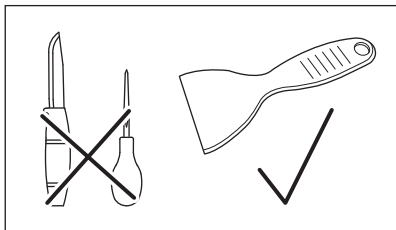
3. Nettoyez régulièrement l'appareil et les accessoires avec de l'eau tiède et un détergent doux. Nettoyez soigneusement les joints du couvercle.
4. Séchez soigneusement l'appareil.
5. Branchez la prise de l'appareil sur le secteur.
6. Mettez l'appareil en marche.
7. Réglez la température sur la position MAX et fermez le couvercle. Attendez deux ou trois heures avant de remettre dans l'appareil les aliments précédemment sortis.
8. Réglez la température à la valeur souhaitée.

### 9.2 Gratter le givre



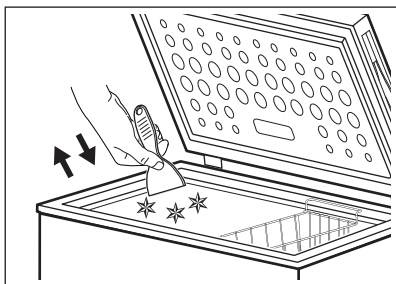
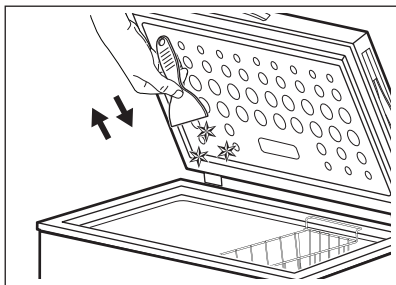
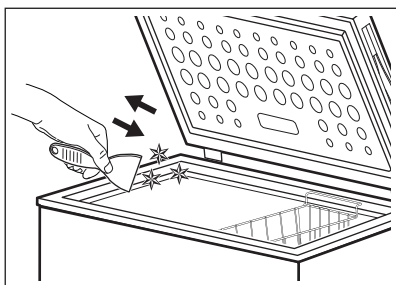
### ATTENTION!

N'utilisez jamais d'objets métalliques coupants pour gratter le givre, car vous pourriez endommager l'appareil.



Le givre peut s'accumuler sur la surface du châssis ou sur le revêtement intérieur après un certain temps.

Il est recommandé de gratter le givre avec le grattoir en plastique (fourni dans le sachet d'accessoires) chaque mois ou lorsque la couche de givre atteint une épaisseur d'environ 10 mm.



### 9.3 Dégivrage du congélateur

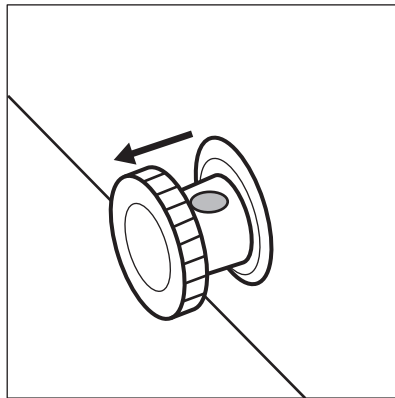


#### ATTENTION!

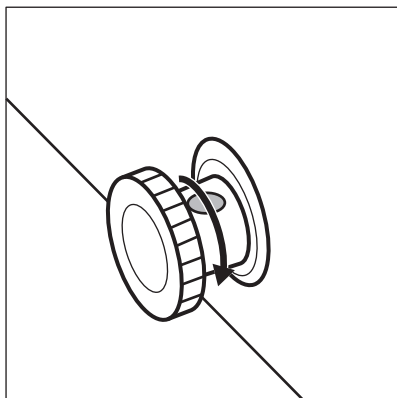
N'utilisez aucun dispositif mécanique ou électrique pour accélérer le processus de dégivrage. N'utilisez aucun moyen artificiel.

Dégivrez le congélateur lorsque l'épaisseur de la couche de givre est d'environ 10 mm.

1. Mettez à l'arrêt l'appareil.
2. Sortez les denrées congelées, enveloppez-les dans plusieurs couches de papier journal et conservez-les dans un endroit frais.
3. Retirez le bouchon de vidange de l'intérieur de l'appareil.
4. Laissez le couvercle ouvert.
5. Placez un bac sous le bouchon de vidange extérieur.
6. Sortez le bouchon de vidange extérieur.



7. Tournez le bouchon de vidange à 180 degrés pour faire couler l'eau de vidange dans le bac.



**i** Assurez-vous que l'eau ne déborde pas du bac.

8. Nettoyez l'intérieur et séchez-le soigneusement.
9. Mettez l'appareil en fonctionnement.
10. Réglez la température sur une position plus élevée et fermez le couvercle. Attendez deux ou trois heures avant de remettre dans l'appareil les aliments précédemment sortis.
11. Réglez la température à la valeur souhaitée.

## 10. DÉPANNAGE



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 10.1 Que faire si...



Des bruits peuvent se produire pendant le fonctionnement de l'appareil (par exemple pétilllement, ronronnement, craquement ou cliquetis), ce qui est normal.

| Problème                      | Cause probable                                                                            | Solution                                                                                            |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne fonctionne pas. | L'appareil est à l'arrêt.                                                                 | Mettez l'appareil en marche.                                                                        |
|                               | La fiche du câble d'alimentation n'est pas correctement insérée dans la prise de courant. | Vérifiez si l'appareil est branché correctement.                                                    |
|                               | La prise de courant n'est pas alimentée.                                                  | Branchez l'appareil sur une autre prise secteur. Contactez un électricien qualifié.                 |
| L'appareil est bruyant.       | L'appareil n'est pas stable.                                                              | Assurez-vous de la stabilité de l'appareil. Reportez-vous au chapitre « Installation/Emplacement ». |
|                               | L'appareil est appuyé contre un mur ou d'autres objets.                                   | Déplacez légèrement l'appareil. Reportez-vous au chapitre « Installation/Emplacement ».             |



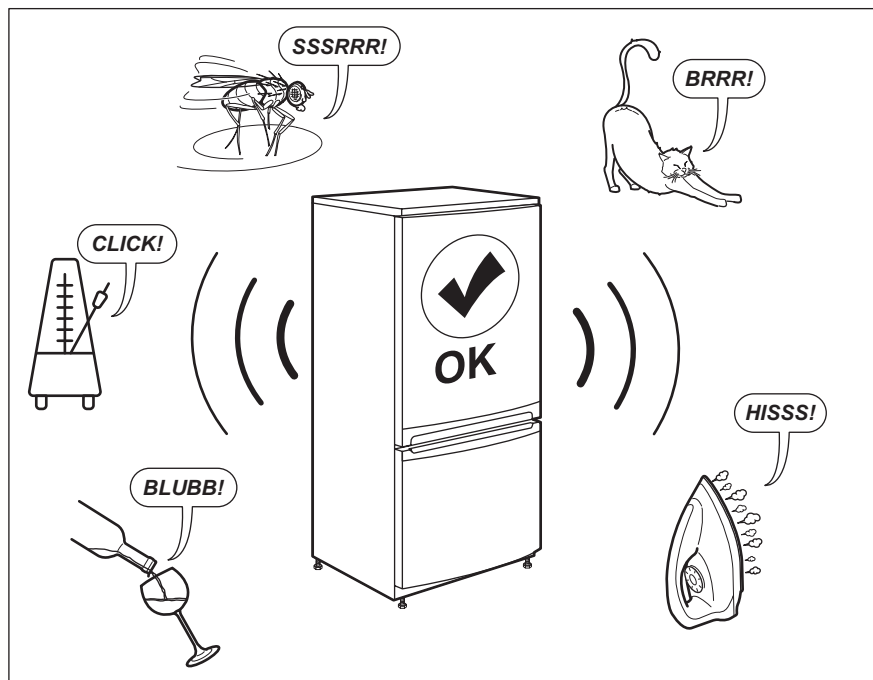
| Problème                                                 | Cause probable                                                                | Solution                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'indicateur de température clignote de gauche à droite. | Erreur du capteur de température.                                             | Contactez le service après-vente agréé.                                                                                    |
| Le couvercle ne ferme pas complètement.                  | Des emballages d'aliments bloquent le couvercle.                              | Disposez correctement les emballages.                                                                                      |
|                                                          | Il y a trop de givre dans l'appareil.                                         | Dégivrez l'appareil. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage/Dégivrage de l'appareil ».                         |
| Le couvercle est difficile à ouvrir.                     | Le joint du couvercle est sale ou collant.                                    | Nettoyez le joint du couvercle.                                                                                            |
| L'éclairage ne fonctionne pas.                           | L'éclairage est défectueux.                                                   | Contactez le service après-vente agréé pour remplacer l'éclairage LED.                                                     |
| Le compresseur fonctionne en permanence.                 | Il y a une erreur dans le réglage de la température.                          | Consultez le chapitre « Bandeau de commande/Régulation de la température ».                                                |
|                                                          | Trop de produits à congeler ont été introduits en même temps dans l'appareil. | Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.                                                            |
|                                                          | La température ambiante est trop élevée.                                      | Reportez-vous au tableau des classes climatiques de la plaque signalétique ou au chapitre « Installation/Positionnement ». |
|                                                          | Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds.                  | Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les mettre dans l'appareil.                                 |
|                                                          | Le couvercle n'est pas correctement fermé.                                    | Vérifiez si le couvercle ferme correctement et si les joints ne sont pas endommagés ou sales.                              |
|                                                          | La fonction SUPER est activée.                                                | Consultez le chapitre « Bandeau de commande/Fonction SUPER ».                                                              |
| Il y a trop de givre et de glace.                        | Le couvercle n'est pas correctement fermé ou le joint est déformé/sale.       | Vérifiez si le couvercle ferme correctement et si les joints ne sont pas endommagés ou sales.                              |

| Problème                                                                                                                 | Cause probable                                                    | Solution                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                          | Il y a une erreur dans le réglage de la température.              | Consultez le chapitre « Bandeau de commande/Régulation de la température ».                        |
| Le compresseur ne démarre pas immédiatement après avoir appuyé sur la touche SUPER ou après avoir changé la température. | Ce phénomène est normal, il ne s'agit pas d'une anomalie.         | Le compresseur démarre au bout d'un certain temps.                                                 |
| La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse/élevée.                                                        | Le thermostat n'est pas réglé correctement.                       | Augmentez/réduisez la température.                                                                 |
|                                                                                                                          | Le couvercle n'est pas correctement fermé.                        | Vérifiez si le couvercle ferme correctement et si les joints ne sont pas endommagés ou sales.      |
|                                                                                                                          | La température des produits est trop élevée.                      | Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les mettre dans l'appareil.         |
|                                                                                                                          | Trop de produits ont été introduits simultanément.                | Introduisez moins de produits en même temps.                                                       |
|                                                                                                                          | L'épaisseur de givre est supérieure à 4 - 5 mm.                   | Dégivrez l'appareil. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage/Dégivrage de l'appareil ». |
|                                                                                                                          | Le couvercle a été ouvert trop souvent.                           | N'ouvrez le couvercle que si c'est nécessaire.                                                     |
|                                                                                                                          | La fonction SUPER est activée.                                    | Consultez le chapitre « Bandeau de commande/Fonction SUPER ».                                      |
|                                                                                                                          | Les produits à congeler sont placés trop près les uns des autres. | Assurez-vous que l'air froid circule dans l'appareil.                                              |
|                                                                                                                          | L'appareil est positionné près d'une source de chaleur.           | Reportez-vous au chapitre « Installation/Emplacement ».                                            |

Si, malgré toutes les vérifications ci-dessus, votre appareil ne fonctionne toujours pas correctement, contactez le service après-vente agréé le plus proche.

Indiquez le modèle et le numéro de série de votre appareil lorsque vous contactez le service après-vente agréé. Cela accélérera le support que vous recevrez.

## 11. BRUITS



## 12. DONNÉES TECHNIQUES

Les informations techniques figurent sur la plaque signalétique sur le côté intérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Web vers les informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence avec le manuel d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Il est également possible de trouver les mêmes informations dans EPREL à l'aide du lien <https://eprel.ec.europa.eu> avec le nom du modèle et le numéro de produit se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil.

Consultez le lien [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) pour obtenir des informations détaillées sur l'étiquette énergétique.

## 13. INFORMATIONS POUR LES INSTITUTS DE TEST

L'installation et la préparation de l'appareil pour une vérification EcoDesign doivent être conformes à la norme EN 62552. Les exigences de ventilation, les dimensions des évidements et les dégagements arrière

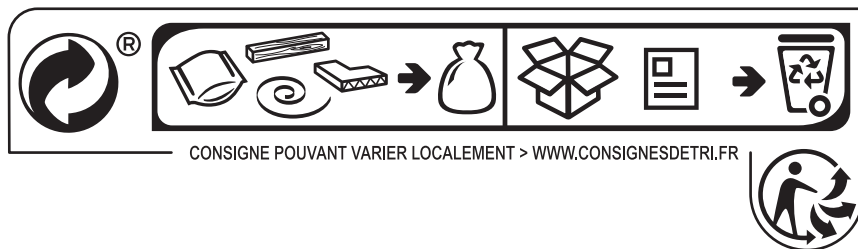
minimum doivent correspondre aux indications du chapitre 3 de ce manuel d'utilisation. Veuillez contacter le fabricant pour de plus amples informations, notamment les plans de chargement.

## 14. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

**F** FRANCE ONLY



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| 1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....        | 21 |
| 2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....            | 24 |
| 3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.....                         | 26 |
| 4. ΓΕΝΙΚΗ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ.....                   | 29 |
| 5. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ.....                | 29 |
| 6. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ.....            | 30 |
| 7. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....                    | 31 |
| 8. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ.....            | 31 |
| 9. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....              | 33 |
| 10. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....           | 35 |
| 11. ΘΟΡΥΒΟΙ.....                            | 39 |
| 12. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....             | 39 |
| 13. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΑ ΔΟΚΙΜΩΝ..... | 39 |

## ΣΑΣ ΣΚΕΦΤΟΜΑΣΤΕ

Ευχαριστούμε που επιλέξατε μια συσκευή Electrolux. Επιλέξατε ένα προϊόν που χαρακτηρίζεται από επαγγελματική εμπειρία και καινοτομία δεκαετιών. Έξυπνο και κομψό, έχει σχεδιαστεί για εσάς. Έτσι, όποτε το χρησιμοποιείτε, μπορείτε να είστε ήσυχοι ότι θα επιτυγχάνετε σπουδαία αποτελέσματα κάθε φορά.

Καλωσορίσατε στην Electrolux.

**Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας για να:**



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες σέρβις και επισκευής:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Καταχωρίσατε το προϊόν σας, ώστε να έχετε καλύτερο σέρβις:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Αγοράσατε αξεσουάρ, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Χρησιμοποιείτε πάντα μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Όταν επικοινωνείτε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία: Μοντέλο, PNC, Αριθμός σειράς.

Μπορείτε να βρείτε τις πληροφορίες στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

⚠ Προειδοποίηση / Προσοχή - Πληροφορίες για την ασφάλεια

ℹ Γενικές πληροφορίες και συμβουλές

📄 Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

### 1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο

κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

### 1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών και άτομα με εκτενείς και περίπλοκες αναπηρίες πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.

### 1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
  - Αγροικίες, χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
  - Από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, πανσιόν και άλλα περιβάλλοντα στέγασης.
- Για την αποφυγή μόλυνσης των τροφίμων, τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες:

- μην ανοίγετε την πόρτα για μεγάλα χρονικά διαστήματα,
- καθαρίζετε συχνά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα καθώς και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης,
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια όλα τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή την εντοιχιζόμενη κατασκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή διαφορετικά τεχνητά μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό του θαλάμου αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι συσκευές οι οποίες προτείνονται για αυτή τη χρήση από τον κατασκευαστή.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό ή ατμό για το καθάρισμα της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.
- Όταν η συσκευή είναι άδεια για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε την, κάντε απόψυξη, καθαρίστε την, στεγνώστε την και αφήστε την πόρτα ανοιχτή για την αποφυγή δημιουργίας μούχλας εντός της συσκευής.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως φιάλες αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό σε αυτή τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.

## 2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

### 2.1 Εγκατάσταση



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η εγκατάσταση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελείται μόνο από κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Διασφαλίστε την κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή.
- Στην πρώτη εγκατάσταση, περιμένετε τουλάχιστον 4 ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος. Αυτό γίνεται για να μπορέσει το λάδι να επιστρέψει και πάλι στον συμπιεστή.
- Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας στη συσκευή, αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε σώματα θέρμανσης, κουζίνες, φούρνους ή εστίες μαγειρέματος.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε χώρο όπου εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην εγκαθιστάτε αυτή τη συσκευή σε μέρη με πολύ υγρασία ή κρύο.

### 2.2 Ηλεκτρική σύνδεση



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κατά την τοποθέτηση της συσκευής φροντίστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην πιαστεί ή υποστεί ζημιά.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στα ηλεκτρικά εξαρτήματα (π.χ. φως τροφοδοσίας, καλώδιο τροφοδοσίας, συμπιεστής). Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή με ηλεκτρολόγο για την αλλαγή των ηλεκτρικών εξαρτημάτων.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να παραμένει χαμηλότερα από το ύψος του φως τροφοδοσίας.
- Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.

### 2.3 Χρήση



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.



Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, ισοβουτάνιο (R600a), ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει ισοβουτάνιο.

- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. παγωτομηχανές) μέσα στη συσκευή, εκτός αν αναφέρονται ως κατάλληλες για τον σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.



- Αν προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει παρουσία φλόγας και πηγών ανάφλεξης στο χώρο. Αερίστε τον χώρο.
- Μην αφήνετε ζεστά αντικείμενα να έρθουν σε επαφή με τα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε αναψυκτικά ποτά στον θάλαμο του καταψύκτη. Στον θάλαμο του καταψύκτη αναπτύσσεται πίεση στα δοχεία αυτών των ποτών.
- Μη φυλάσσετε εύφλεκτα αέρια και υγρά στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα προϊόντα.
- Μην αγγίζετε τον συμπίεστή ή τον συμπυκνωτή. Αυτά τα εξαρτήματα είναι ζεστά.
- Εάν τα χέρια σας είναι βρεγμένα ή νωπά, μην αφαιρείτε ή μην αγγίζετε προϊόντα από τον θάλαμο του καταψύκτη.
- Μην καταψύχετε εκ νέου τρόφιμα που έχετε αποψύξει.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες αποθήκευσης στη συσκευασία των κατεψυγμένων τροφίμων.
- Τυλίξτε τα τρόφιμα σε υλικό συσκευασίας κατάλληλο για αποθήκευση τροφίμων πριν τα τοποθετήσετε στον θάλαμο καταψύκτη.

## 2.4 Εσωτερικός φωτισμός



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Σχετικά με τον/τους λαμπτήρα/ λαμπτήρες εντός αυτού του προϊόντος και τους ανταλλακτικούς λαμπτήρες που πωλούνται ξεχωριστά: Αυτοί οι λαμπτήρες προορίζονται ώστε να αντέχουν σε εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες σε οικιακές συσκευές, όπως σε θερμοκρασίες, δονήσεις, υγρασία ή προορίζονται να σηματοδοτούν πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργική κατάσταση της συσκευής. Δεν προορίζονται για χρήση σε άλλες εφαρμογές και δεν είναι κατάλληλοι για τον φωτισμό οικιακών χώρων.

## 2.5 Φροντίδα και καθαρισμός



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης της συσκευής.

- Πριν από την πραγματοποίηση συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Η συσκευή αυτή περιέχει υδρογονάνθρακες στην ψυκτική μονάδα. Η συντήρηση και η αναπλήρωση του ψυκτικού υγρού της μονάδας πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο άτομο.
- Επιθεωρείτε τακτικά την αποστράγγιση της συσκευής και, αν απαιτείται, καθαρίζετε την. Εάν η αποστράγγιση είναι φραγμένη, το νερό απόψυξης συσσωρεύεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

## 2.6 Σέρβις

- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Έχετε υπόψη σας ότι αν εκτελεστεί επισκευή από εσάς ή από μη επαγγελματία τεχνικό μπορεί να υπάρξουν συνέπειες ως προς την ασφάλεια και ενδέχεται να ακυρωθεί η εγγύηση.
- Τα ακόλουθα ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για 7 έτη αφότου διακοπεί η κυκλοφορία του μοντέλου: θερμοστάτες, αισθητήρες θερμοκρασίας, πλακέτες κυκλώματος, πηγές φωτισμού, λαβές πόρτας, μεντεσέδες πόρτας, δίσκοι και καλάθια. Έχετε υπόψη σας ότι μερικά από αυτά τα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα μόνο σε επαγγελματίες τεχνικούς και ότι δεν είναι όλα τα ανταλλακτικά κατάλληλα για όλα τα μοντέλα.
- Τα λάστιχα πόρτας θα είναι διαθέσιμα για 10 έτη αφότου διακοπεί η κυκλοφορία του μοντέλου.

## 2.7 Απόρριψη



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε την πόρτα για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.

- Το κύκλωμα ψυκτικού υγρού και τα μονωτικά υλικά αυτής της συσκευής είναι φιλικά προς το όζον.
- Ο αφρός μόνωσης περιέχει εύφλεκτο αέριο. Επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη της συσκευής.
- Μην προκαλείτε ζημιά στο τμήμα της ψυκτικής μονάδας που βρίσκεται κοντά στον εναλλάκτη θερμότητας.

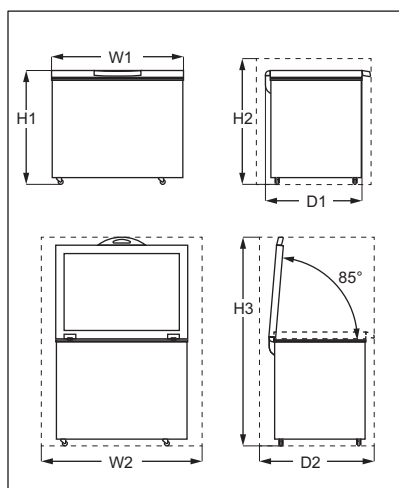
## 3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

### 3.1 Διαστάσεις



| Συνολικές διαστάσεις <sup>1)</sup> |    |      |
|------------------------------------|----|------|
| H1                                 | mm | 845  |
| W1                                 | mm | 1120 |
| D1                                 | mm | 700  |

<sup>1)</sup> το πλάτος, ύψος και βάθος της συσκευής χωρίς τη λαβή και τα πόδια

| Χώρος που απαιτείται κατά τη χρήση <sup>1)</sup> |    |      |
|--------------------------------------------------|----|------|
| H2                                               | mm | 945  |
| W2                                               | mm | 1320 |

**Χώρος που απαιτείται κατά τη χρήση<sup>1)</sup>**

|    |    |     |
|----|----|-----|
| D2 | mm | 865 |
|----|----|-----|

<sup>1)</sup> το ύψος, πλάτος και βάθος της συσκευής συμπεριλαμβανόμενης της λαβής, συν τον απαραίτητο χώρο για την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα ψύξης

**Συνολικός χώρος που απαιτείται κατά τη χρήση<sup>1)</sup>**

|    |    |      |
|----|----|------|
| H3 | mm | 1544 |
|----|----|------|

|    |    |      |
|----|----|------|
| W2 | mm | 1320 |
|----|----|------|

|    |    |     |
|----|----|-----|
| D2 | mm | 865 |
|----|----|-----|

<sup>1)</sup> το ύψος, πλάτος και βάθος της συσκευής συμπεριλαμβανόμενης της λαβής, συν τον απαραίτητο χώρο για την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα ψύξης, συν τον χώρο που απαιτείται για το άνοιγμα της πόρτας στην ελάχιστη γωνία για την αφαίρεση όλου του εσωτερικού εξοπλισμού

**3.2 Θέση**

Η συσκευή θα πρέπει να εγκαθίσταται μακριά από πηγές θερμότητας, όπως σώματα καλοριφέρ, λέβητες, απευθείας ηλιακό φως, κ.λπ.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε οριζόντια θέση σε σταθερή επιφάνεια.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ίσια.
- Για την επίτευξη της καλύτερης δυνατής απόδοσης, μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από κρεμαστά ντουλάπια.
- Διασφαλίστε την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή. Εάν, εξαιτίας διαφορετικής τοποθέτησης, δεν τηρηθούν οι τυπικές απαιτήσεις εξαερισμού, η συσκευή θα λειτουργεί κανονικά όμως η κατανάλωση ενέργειας μπορεί να αυξηθεί ελαφρώς.



Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την παροχή ρεύματος. Επομένως, η πρόσβαση στο φις πρέπει να είναι εύκολη μετά την εγκατάσταση.

**3.3 Τοποθέτηση**

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχισμένη συσκευή.

Η συσκευή αυτή πρέπει να εγκατασταθεί σε στεγνό, καλά αεριζόμενο εσωτερικό χώρο. Η υγρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να υπερβαίνει το 75%.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος με εύρος από 10°C έως 43°C. Η σωστή λειτουργία της συσκευής μπορεί να διασφαλιστεί μόνο εντός του καθορισμένου εύρους θερμοκρασίας.



Εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με τη θέση εγκατάστασης της συσκευής, απευθυνθείτε στον πωλητή, στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

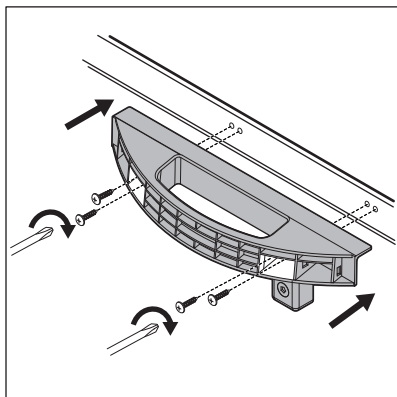
**3.4 Ηλεκτρική σύνδεση**

- Πριν από τη σύνδεση, επαληθεύστε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά της παροχής σας.
- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Το φις του καλωδίου τροφοδοσίας διαθέτει μια επαφή για τον σκοπό αυτό. Εάν η πρίζα δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε μια μεμονωμένη γείωση σύμφωνα με τους τρέχοντες κανονισμούς, αφού συμβουλευθείτε έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
- Σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω προφυλάξεων ασφαλείας, ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη.
- Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της ΕΟΚ.

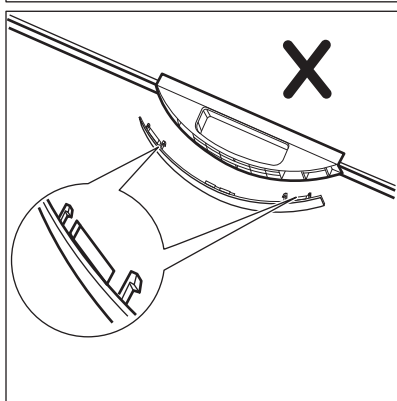
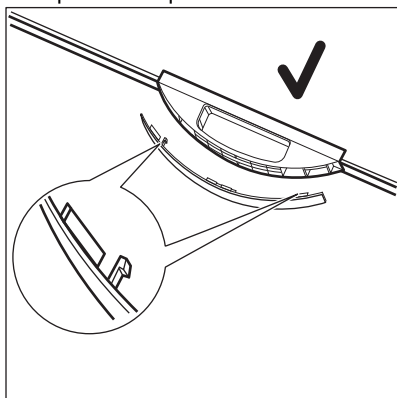
**3.5 Οδηγός εγκατάστασης λαβής**

1. Αφαιρέστε τη βάση της λαβής και 4 βίδες από την πλαστική σακούλα.
2. Τοποθετήστε τη λαβή στη θέση σύμφωνα με την εικόνα. Χρησιμοποιήστε ένα σταυρωτό

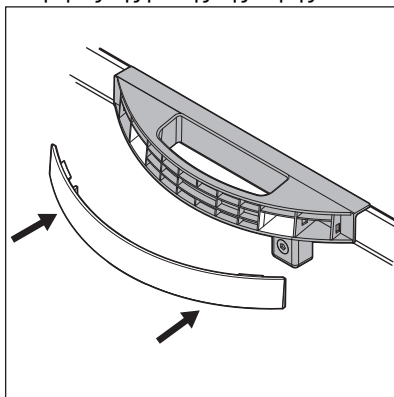
κατσαβίδι για να στερεώσετε τη βάση στο καπάκι.



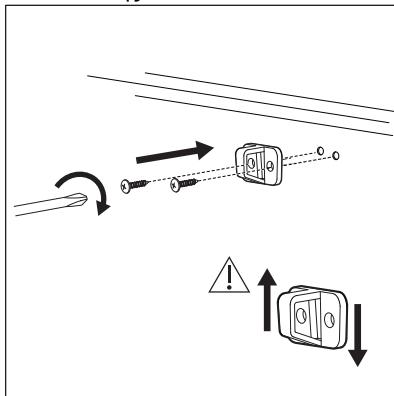
3. Αφαιρέστε το κάλυμμα της λαβής από την πλαστική σακούλα. Για να μην εγκαταστήσετε το κάλυμμα της λαβής ανάποδα, ελέγξτε την κατεύθυνση του καλύμματος πριν την εγκατάσταση.



4. Σπρώξτε το κάλυμμα στο μπροστινό μέρος της βάσης της λαβής.



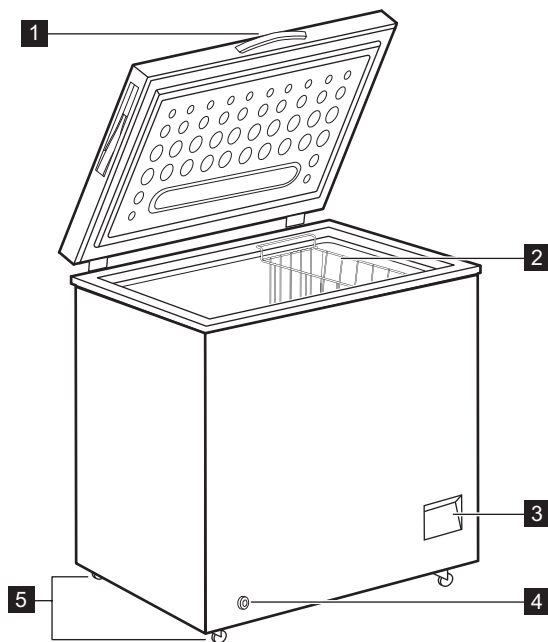
5. Κάποια μοντέλα είναι εφοδιασμένα με την κλειδαριά. Για να εγκαταστήσετε το άγκιστρο της κλειδαριάς, αφαιρέστε το άγκιστρο της κλειδαριάς και 2 κομμάτια των βιδών με στρογγυλό κεφάλι από την πλαστική σακούλα. Χρησιμοποιήστε ένα σταυρωτό κατσαβίδι για να συναρμολογήσετε το άγκιστρο της κλειδαριάς στο μπροστινό μέρος της συσκευής.



Ανοίξτε και κλείστε το καπάκι πολλές φορές για να βεβαιωθείτε ότι η λαβή έχει στερεωθεί σωστά.

## 4. ΓΕΝΙΚΉ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

### 4.1 Περιγραφή της συσκευής



1 Λαβή

2 Καλάθι

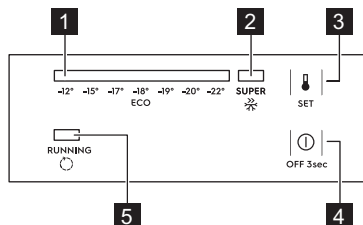
3 Πίνακας χειριστηρίων

4 Εξωτερικό πώμα αποστράγγισης

5 Τροχοί

## 5. ΠΪΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ

### 5.1 ΠΪΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ



1 Ένδειξη θερμοκρασίας

2 Ένδειξη SUPER

3 Κουμπί ΡΥΘΜΙΣΗ

4 Κουμπί ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

5 Ένδειξη λειτουργίας

### 5.2 Ενεργοποίηση και Απενεργοποίηση

1. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, τοποθετήστε το φις στην πρίζα.
2. Αν οι ενδείξεις είναι σβηστές, πατήστε το κουμπί ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ για 3 δευτερόλεπτα.
3. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ για 3 δευτερόλεπτα.

### 5.3 Ρύθμιση θερμοκρασίας

Για ρύθμιση της θερμοκρασίας:

1. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί ΡΥΘΜΙΣΗ μέχρι να φτάσετε στην επιθυμητή θερμοκρασία.



Η συνιστώμενη θερμοκρασία είναι -18°C.

2. Η θερμοκρασία ρυθμίζεται 5 δευτερόλεπτα μετά το τελευταίο πάτημα.

Η ακριβή ρύθμιση πρέπει να επιλεγεί λαμβάνοντας υπόψη ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής εξαρτάται από:

- τη θερμοκρασία δωματίου
- το πόσο συχνά ανοίγει το καπάκι
- την ποσότητα των αποθηκευμένων τροφίμων
- τη θέση της συσκευής.

### 5.4 Λειτουργία SUPER

Η λειτουργία SUPER επιταχύνει την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων και

ταυτόχρονα προστατεύει τα ήδη αποθηκευμένα τρόφιμα από ανεπιθύμητη αύξηση της θερμοκρασίας.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία:

1. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί ΡΥΘΜΙΣΗ μέχρι να ανάψει η ένδειξη SUPER.
2. Η λειτουργία επιλέγεται 5 δευτερόλεπτα μετά το τελευταίο πάτημα.

Η λειτουργία SUPER απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 52 ώρες και η θερμοκρασία επανέρχεται στην προηγούμενη ρύθμιση.

Μπορείτε να διακόψετε τη λειτουργία χειροκίνητα πριν από αυτό το χρονικό διάστημα πατώντας το κουμπί ΡΥΘΜΙΣΗ και επιλέγοντας την επιθυμητή θερμοκρασία.

### 5.5 Ένδειξη λειτουργίας

Αυτή η ένδειξη είναι αναμμένη όταν βρίσκεται σε λειτουργία ο συμπίεστής και σβήνει όταν ο συμπίεστής σταματά να λειτουργεί.

## 6. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

### 6.1 Καθάρισμα του εσωτερικού

Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, το εσωτερικό και όλα τα εξαρτήματα πρέπει να πλυθούν με χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι για την αφαίρεση της τυπικής μυρωδιάς ενός ολοκαίνουριου προϊόντος και, στη συνέχεια, να σκουπιστούν καλά για να στεγνώσουν.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή σκόνες που χαράσσουν, χλωρίνη ή καθαριστικά που έχουν ως βάση το πετρέλαιο καθώς καταστρέφουν το φινιρίσμα.

### 6.2 Ηλεκτρική Σύνδεση

Όταν συνδέετε τη συσκευή στην τροφοδοσία ρεύματος ή μετά από μια διακοπή ρεύματος, όλες οι λυχνίες ενδείξεων αναβοσβήνουν μια φορά. Κατόπιν η συσκευή επιστρέφει στην προηγούμενη ρύθμιση.

## 7. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

### 7.1 Κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

Ο θάλαμος του καταψύκτη είναι κατάλληλος για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων, καθώς και για τη μακροχρόνια αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και προϊόντων βαθιάς κατάψυξης.

Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών (Ανατρέξτε στην ενότητα «Τεχνικά χαρακτηριστικά»).



Ξεκινήστε τη λειτουργία SUPER 24 ώρες προτού τοποθετήσετε τρόφιμα στη συσκευή.

Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες, κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου μην προσθέσετε περισσότερα τρόφιμα προς κατάψυξη.

### 7.2 Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Κατά την αρχική ενεργοποίηση ή μετά από μια περίοδο μη λειτουργίας, προτού τοποθετήσετε τα προϊόντα στον θάλαμο, η συσκευή πρέπει να λειτουργήσει για τουλάχιστον 24 ώρες στις υψηλότερες ρυθμίσεις.



Μπορείτε να αφαιρέσετε το καλάθι για να αποκτήσετε περισσότερο αποθηκευτικό χώρο.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Σε περίπτωση ακούσιας απόψυξης, για παράδειγμα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, εάν το ρεύμα ήταν κομμένο για περισσότερο διάστημα από την τιμή που αναγράφεται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών στην ενότητα «χρόνος ανόδου», τα αποψυγμένα τρόφιμα πρέπει να καταναλωθούν σύντομα ή να μαγειρευτούν αμέσως και στη συνέχεια να καταψυχθούν και πάλι (αφού έχουν κρυώσει).

### 7.3 Απόψυξη

Τα τρόφιμα βαθιάς κατάψυξης ή της κατάψυξης, πριν τη χρήση τους, μπορούν να αποψύχονται στο ψυγείο ή σε θερμοκρασία δωματίου, ανάλογα με τον διαθέσιμο χρόνο για απόψυξη.

Τα μικρά κομμάτια μπορούν να μαγειρεύονται ακόμη και κατεψυγμένα, απευθείας από τον καταψύκτη: σε αυτήν την περίπτωση, το μαγείρεμα διαρκεί περισσότερο.

## 8. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

### 8.1 Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Η εσωτερική διαμόρφωση της συσκευής είναι αυτή που εξασφαλίζει την πιο αποδοτική χρήση ενέργειας.
- Μην ανοίγετε το καπάκι συχνά και μην το αφήνετε ανοικτό για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από ό,τι είναι απολύτως απαραίτητο.
- Όσο ψυχρότερη είναι η ρύθμιση θερμοκρασίας, τόσο υψηλότερη είναι και η κατανάλωση ενέργειας.

- Εξασφαλίστε καλή κυκλοφορία αέρα. Μην καλύπτετε τις γρίλιες ή τις οπές εξαερισμού.

### 8.2 Συμβουλές κατάψυξης

- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία SUPER τουλάχιστον 24 ώρες πριν από την τοποθέτηση των τροφίμων στον θάλαμο του καταψύκτη.
- Πριν από την κατάψυξη, τυλίγετε και σφραγίζετε τα φρέσκα τρόφιμα μέσα σε: αλουμινοχαρτο, πλαστική

- μεμβράνη ή σακούλες, αεροστεγή δοχεία με καπάκι.
- Για πιο αποδοτική κατάψυξη και απόψυξη διαχωρίζετε τα τρόφιμα σε μικρές μερίδες.
- Συνιστάται να τοποθετείτε ετικέτες και ημερομηνίες σε όλα σας τα κατεψυγμένα τρόφιμα. Αυτό θα σας βοηθήσει να αναγνωρίζετε τα τρόφιμα και να γνωρίζετε πότε πρέπει να καταναλωθούν προτού χαλάσουν.
- Τα τρόφιμα πρέπει να είναι φρέσκα όταν καταψύχονται ώστε να διατηρηθεί η καλή ποιότητα. Ειδικά τα φρούτα και τα λαχανικά πρέπει να καταψύχονται μετά τη συγκομιδή ώστε να διατηρούν όλα τους τα θρεπτικά συστατικά.
- Μην καταψύχετε μπουκάλια ή κουτάκια με υγρά και ειδικότερα ροφήματα που περιέχουν διοξείδιο του άνθρακα καθώς ενδέχεται να εκραγούν κατά την ψύξη τους.
- Μην τοποθετείτε ζεστά φαγητά στον θάλαμο του καταψύκτη. Αφήστε τα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου προτού τα τοποθετήσετε εντός του θαλάμου.
- Για την αποφυγή αύξησης της θερμοκρασίας των ήδη κατεψυγμένων τροφίμων, μην τοποθετείτε φρέσκα μη κατεψυγμένα τρόφιμα δίπλα σε κατεψυγμένα. Τοποθετήστε τρόφιμα σε θερμοκρασία δωματίου στο μέρος του θαλάμου καταψύκτη όπου δεν υπάρχουν κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Μην τρώτε παγάκια, πάγο ή γρανίτες αμέσως μόλις τα βγάλετε από τον καταψύκτη. Υπάρχει κίνδυνος κρουοπαγήματος.
- Μην καταψύχετε πάλι αποψυγμένα φαγητά. Αν τα τρόφιμα έχουν αποψυχθεί, μαγειρέψτε τα, αφήστε τα να κρυώσουν και κατόπιν καταψύξτε τα.

### 8.3 Υποδείξεις για αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

- Ο θάλαμος του καταψύκτη είναι εκείνος που επισημαίνεται με την ένδειξη  \*\*\*.

- Μια καλή ρύθμιση θερμοκρασίας που διασφαλίζει τη διατήρηση των κατεψυγμένων τροφίμων είναι μια θερμοκρασία χαμηλότερη ή ίση με  $-18^{\circ}\text{C}$ .  
Μια υψηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας εντός της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε μικρότερη διάρκεια ζωής των τροφίμων.
- Ολόκληρος ο θάλαμος καταψύκτη είναι κατάλληλος για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων.
- Αφήστε αρκετό χώρο γύρω από τα τρόφιμα ώστε να κυκλοφορεί ελεύθερα ο αέρας.
- Για σωστή αποθήκευση, ανατρέξτε στην ετικέτα στη συσκευασία των τροφίμων για να δείτε τη διάρκεια ζωής των τροφίμων.
- Είναι σημαντικό να τυλίγετε τα τρόφιμα με τέτοιο τρόπο ώστε να αποτρέπεται η είσοδος νερού, υγρασίας ή συμπύκνωσης.

### 8.4 Συμβουλές αγοράς

Μετά τις αγορές στο σούπερ μάρκετ:

- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει φθαρεί η συσκευασία - τα τρόφιμα μπορεί να έχουν χαλάσει. Αν η συσκευασία είναι φουσκωμένη ή υγρή, μπορεί να μην είχε αποθηκευτεί στις ιδανικές συνθήκες και μπορεί να έχει ήδη ξεκινήσει η απόψυξη.
- Για να περιορίσετε τη διαδικασία απόψυξης, αγοράζετε τα κατεψυγμένα προϊόντα στο τέλος των αγορών σας και μεταφέρετέ τα σε θερμική και μονωμένη σακούλα.
- Τοποθετείτε τα κατεψυγμένα τρόφιμα στον καταψύκτη αμέσως μόλις επιστρέψετε από τα ψώνια.
- Αν τα τρόφιμα έχουν αποψυχθεί ακόμα και μερικώς, μην τα καταψύχετε ξανά. Καταναλώστε τα όσο το δυνατόν πιο γρήγορα.
- Τηρείτε τη ημερομηνία λήξης και τις πληροφορίες αποθήκευσης στη συσκευασία.



## 8.5 Διάρκεια ζωής τροφίμων

| Είδος τροφίμων                               | Διάρκεια ζωής (μήνες) |
|----------------------------------------------|-----------------------|
| Ψωμί                                         | 3                     |
| Φρούτα (εκτός εσπεριδοειδών)                 | 6 - 12                |
| Λαχανικά                                     | 8 - 10                |
| Περισεύματα φαγητού χωρίς κρέας              | 1 - 2                 |
| <b>Γαλακτοκομικά:</b>                        |                       |
| Βούτυρο                                      | 6 - 9                 |
| Μαλακό τυρί (π.χ. μοτσαρέλα)                 | 3 - 4                 |
| Σκληρό τυρί (π.χ. παρμεζάνα, τσένταρ)        | 6                     |
| <b>Θαλασσινά:</b>                            |                       |
| Λιπαρά ψάρια (π.χ. σολομός, σκουμπρί)        | 2 - 3                 |
| Ψαριά χωρίς λίπος (π.χ. μπακαλιάρος, γλώσσα) | 4 - 6                 |
| Γαρίδες                                      | 12                    |
| Καθαρισμένα οστρακοειδή και μύδια            | 3 - 4                 |
| Μαγειρεμένα ψάρια                            | 1 - 2                 |
| <b>Κρέας:</b>                                |                       |
| Πουλερικά                                    | 9 - 12                |
| Βοδινό                                       | 6 - 12                |
| Χοιρινό                                      | 4 - 6                 |
| Αρνί                                         | 6 - 9                 |
| Λουκάνικο                                    | 1 - 2                 |
| Ζαμπόν                                       | 1 - 2                 |
| Περισεύματα φαγητού με κρέας                 | 2 - 3                 |

## 9. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘ'ΑΡΙΣΜΑ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

### 9.1 Καθαρισμός



#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.



Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, λειαντικά προϊόντα, ιδιαίτερα αρωματισμένα προϊόντα καθαρισμού ή γυαλιστικά με κεριά για τον καθαρισμό του εσωτερικού της συσκευής. Μη χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστές για τον καθαρισμό της συσκευής. Προστατεύστε το σύστημα ψύξης από τυχόν ζημιά.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Αφαιρέστε τα αποθηκευμένα τρόφιμα, τυλίξτε τα με πολλές εφημερίδες και τοποθετήστε τα σε δροσερό μέρος.

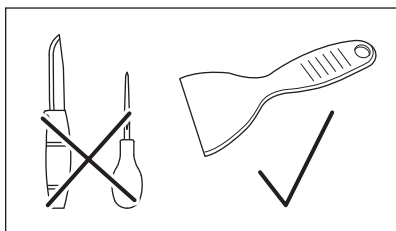
3. Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και τα εξαρτήματα με ζεστό νερό και ουδέτερο σαπούνι. Καθαρίστε προσεκτικά το λάστιχο στο καπάκι.
4. Σκουπίστε πλήρως τη συσκευή.
5. Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.
6. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
7. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία στη ρύθμιση MAX και κλείστε το καπάκι. Περιμένετε δύο ή τρεις ώρες προτού τοποθετήσετε και πάλι στη συσκευή τα τρόφιμα που είχατε βγάλει προηγουμένως
8. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία στην επιθυμητή ρύθμιση.

## 9.2 Απόξεση του πάγου



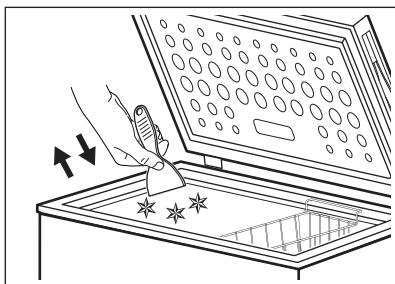
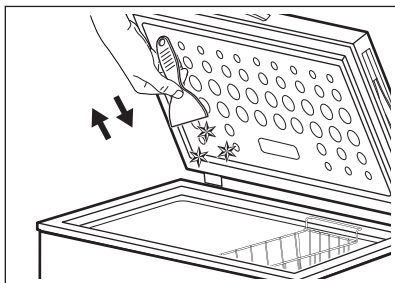
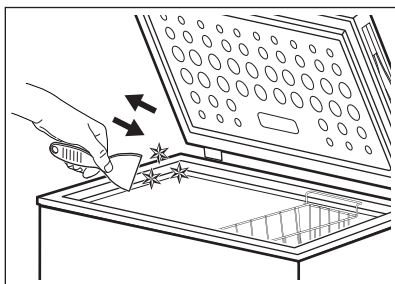
### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αιχμηρά μεταλλικά εργαλεία για την απόξεση του συσσωρευμένου πάγου, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.



Μπορεί να συσσωρευτεί πάγος στην επιφάνεια του πλαισίου του ντουλαπιού ή της εσωτερικής επένδυσης μετά από ένα χρονικό διάστημα χρήσης.

Συνιστάται να απομακρύνετε τον πάγο με την πλαστική ξύστρα πάγου (που περιλαμβάνεται στη σακούλα με τα εξαρτήματα) κάθε μήνα ή όταν το στρώμα πάγου φτάσει σε πάχος περίπου 10 mm.



## 9.3 Απόψυξη του καταψύκτη



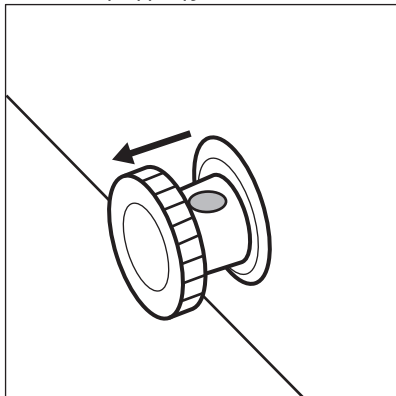
### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές ή ηλεκτρικές συσκευές για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης. Μην χρησιμοποιείτε κανένα τεχνητό μέσο.

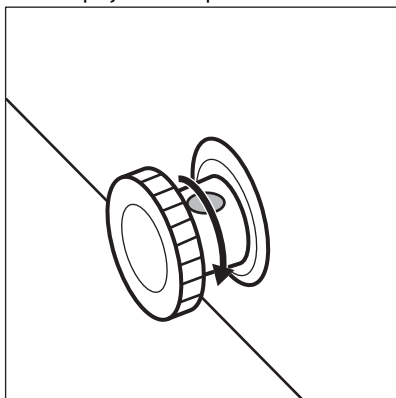
Ο καταψύκτης πρέπει να αποψύχεται όταν το στρώμα πάγου έχει πάχος περίπου 10 mm.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Αφαιρέστε τυχόν αποθηκευμένα τρόφιμα, τυλίξτε τα σε διάφορες στρώσεις εφημερίδας και τοποθετήστε τα σε δροσερό μέρος.

3. Αφαιρέστε το πώμα αποστράγγισης από το εσωτερικό της συσκευής.
4. Αφήστε το καπάκι ανοιχτό.
5. Τοποθετήστε ένα ταψί κάτω από εξωτερικό πώμα αποστράγγισης.
6. Τραβήξτε το εξωτερικό πώμα αποστράγγισης.



7. Περιστρέψτε το πώμα αποστράγγισης 180 μοίρες για να αφήσετε το νερό που αποστραγγίζει να τρέξει στο ταψί.



Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν τρέχει έξω από το ταψί.

8. Καθαρίστε και στεγνώστε σχολαστικά το εσωτερικό.
9. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
10. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε υψηλότερη ρύθμιση και κλείστε το καπάκι. Περιμένετε δύο ή τρεις ώρες προτού τοποθετήσετε και πάλι στη συσκευή τα τρόφιμα που είχατε βγάλει προηγουμένως.
11. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία στην επιθυμητή ρύθμιση.

## 10. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

### 10.1 Τι να κάνετε αν...



Υπάρχουν θόρυβοι που μπορεί να ακουστούν κατά τη λειτουργία της συσκευής (π.χ. γουργούρισμα, βουητό, ήχοι σκασίματος ή σπασίματος) οι οποίοι είναι φυσιολογικοί.

| Πρόβλημα                                                          | Πιθανή αιτία                                                     | Λύση                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Η συσκευή δεν λειτουργεί.                                         | Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.                                | Ενεργοποιήστε τη συσκευή.                                                                                    |
|                                                                   | Δεν έχει συνδεθεί σωστά το φως τροφοδοσίας στην πρίζα.           | Ελέγξτε εάν η συσκευή έχει συνδεθεί σωστά.                                                                   |
|                                                                   | Δεν υπάρχει τροφοδοσία τάσης προς την πρίζα.                     | Συνδέστε την ηλεκτρική συσκευή σε διαφορετική πρίζα. Επικοινωνήστε με πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.             |
| Η συσκευή κάνει θόρυβο.                                           | Η συσκευή δεν στηρίζεται σωστά.                                  | Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σταθερή. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Εγκατάσταση/Θέση».                          |
|                                                                   | Η συσκευή ακουμπά στον τοίχο ή σε άλλα αντικείμενα               | Μετακινήστε ελαφρώς τη συσκευή. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Εγκατάσταση/Θέση».                                   |
| Η ένδειξη θερμοκρασίας αναβοσβήνει από τα αριστερά προς τα δεξιά. | Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας.                                   | Επικοινωνήστε με το Εξυοσιδοποιημένο Κέντρο Σέρβις.                                                          |
| Το καπάκι δεν κλείνει εντελώς.                                    | Οι συσκευασίες των τροφίμων εμποδίζουν το καπάκι.                | Τοποθετήστε τις συσκευασίες σωστά.                                                                           |
|                                                                   | Έχει σχηματιστεί πολύς πάγος στη συσκευή.                        | Πραγματοποιήστε απόψυξη της συσκευής. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Φροντίδα και καθαρισμός/Απόψυξη της συσκευής». |
| Το καπάκι ανοίγει δύσκολα.                                        | Το λάστιχο στο καπάκι έχει ακαθαρσίες ή κολλάει.                 | Καθαρίστε το λάστιχο στο καπάκι.                                                                             |
| Ο λαμπτήρας δεν λειτουργεί.                                       | Ο λαμπτήρας είναι ελαττωματικός.                                 | Επικοινωνήστε με το Εξυοσιδοποιημένο Κέντρο Σέρβις για την αντικατάσταση του φωτισμού LED.                   |
| Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.                                  | Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία.                          | Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Χειριστήριο/Ρύθμιση θερμοκρασίας».                                                   |
|                                                                   | Τοποθετήσατε ταυτόχρονα μεγάλες ποσότητες τροφίμων για κατάψυξη. | Περιμένετε μερικές ώρες και, στη συνέχεια, ελέγξτε ξανά τη θερμοκρασία.                                      |

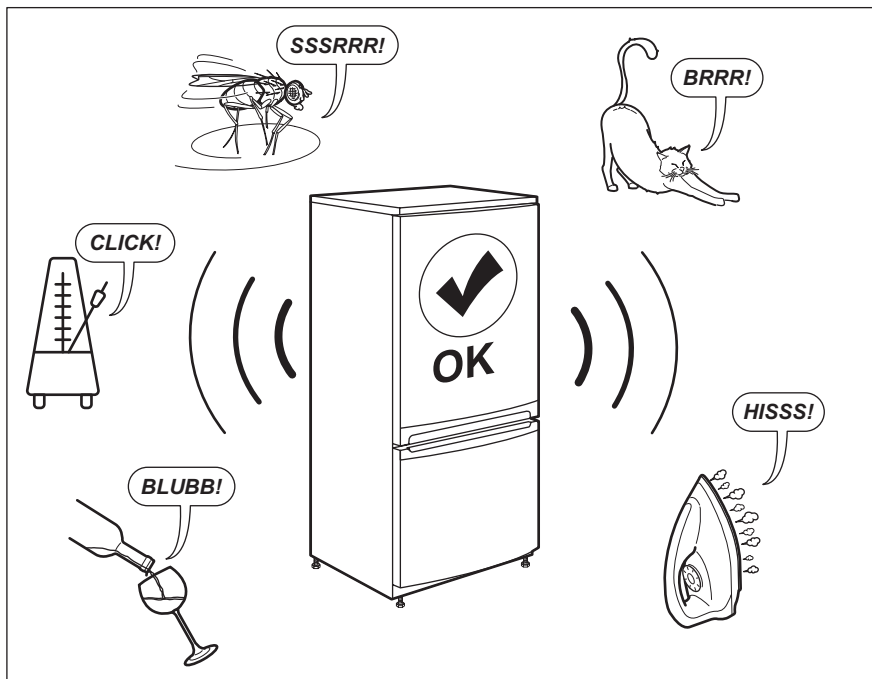
| Πρόβλημα                                                                                    | Πιθανή αιτία                                                               | Λύση                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                             | Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή.                              | Ανατρέξτε στον πίνακα κλιματικής κλάσης στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών ή στο κεφάλαιο «Εγκατάσταση/Θέση». |
|                                                                                             | Τα τρόφιμα που τοποθετήθηκαν στη συσκευή είχαν πολύ υψηλή θερμοκρασία.     | Περιμένετε μέχρι τα τρόφιμα να αποκτήσουν θερμοκρασία δωματίου πριν τα αποθηκεύσετε.                              |
|                                                                                             | Το καπάκι δεν έχει κλείσει σωστά.                                          | Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι κλείνει καλά και ότι τα λάστιχα δεν έχουν φθαρεί και είναι καθαρά.                      |
|                                                                                             | Η λειτουργία SUPER είναι ενεργοποιημένη.                                   | Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Χειριστήριο/Λειτουργία SUPER».                                                            |
| Έχει σχηματιστεί υπερβολικός πάγος.                                                         | Δεν έχει κλείσει σωστά το καπάκι ή το λάστιχο είναι παραμορφωμένο/βρόμικο. | Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι κλείνει καλά και ότι τα λάστιχα δεν έχουν φθαρεί και είναι καθαρά.                      |
|                                                                                             | Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία.                                    | Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Χειριστήριο/Ρύθμιση θερμοκρασίας».                                                        |
| Ο συμπιεστής δεν ξεκινά αμέσως μετά το πάτημα του SUPER ή μετά την αλλαγή της θερμοκρασίας. | Αυτό είναι φυσιολογικό, δεν υπάρχει δυσλειτουργία.                         | Ο συμπιεστής ξεκινά μετά από ένα χρονικό διάστημα.                                                                |
| Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή.                                     | Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά ο ρυθμιστής θερμοκρασίας.                         | Ρυθμίστε υψηλότερη/χαμηλότερη θερμοκρασία.                                                                        |
|                                                                                             | Το καπάκι δεν έχει κλείσει σωστά.                                          | Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι κλείνει καλά και ότι τα λάστιχα δεν έχουν φθαρεί και είναι καθαρά.                      |
|                                                                                             | Η θερμοκρασία των προϊόντων είναι πολύ υψηλή.                              | Περιμένετε μέχρι τα τρόφιμα να αποκτήσουν θερμοκρασία δωματίου πριν τα αποθηκεύσετε.                              |
|                                                                                             | Αποθηκεύετε ταυτόχρονα μεγάλο αριθμό προϊόντων.                            | Αποθηκεύστε λιγότερα προϊόντα ταυτόχρονα.                                                                         |

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία                                                           | Λύση                                                                                                         |
|----------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | Το πάχος του πάγου είναι μεγαλύτερο από 4-5 mm.                        | Πραγματοποιήστε απόψυξη της συσκευής. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Φροντίδα και καθαρισμός/Απόψυξη της συσκευής». |
|          | Το καπάκι ανοιγόταν πολύ συχνά.                                        | Ανοίγετε το καπάκι μόνο όταν είναι απαραίτητο.                                                               |
|          | Η λειτουργία SUPER είναι ενεργοποιημένη.                               | Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Χειριστήριο/Λειτουργία SUPER».                                                       |
|          | Τα προϊόντα για κατάψυξη έχουν τοποθετηθεί πολύ κοντά το ένα στο άλλο. | Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κυκλοφορία κρύου αέρα στη συσκευή.                                                   |
|          | Η συσκευή έχει τοποθετηθεί κοντά σε πηγή θερμότητας.                   | Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Εγκατάσταση/Θέση».                                                                   |

Εάν η συσκευή συνεχίζει να μη λειτουργεί σωστά μετά τους παραπάνω ελέγχους, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Προσδιορίστε το μοντέλο και τον αριθμό σειράς της συσκευής σας όταν επικοινωνείτε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Αυτό θα επιταχύνει την υποστήριξη που θα λάβετε.

## 11. ΘΟΡΥΒΟΙ



## 12. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τα τεχνικά στοιχεία αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στην εσωτερική πλευρά της συσκευής, καθώς και στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας.

Ο κωδικός QR στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας που παρέχεται με τη συσκευή παρέχει έναν διαδικτυακό σύνδεσμο με πληροφορίες σχετικές με την απόδοση της συσκευής στη βάση δεδομένων EPREL της ΕΕ. Κρατήστε την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας μαζί με το εγχειρίδιο χρήστη και όλα τα άλλα έγγραφα που παρέχονται με τη συσκευή.

Μπορείτε επίσης να βρείτε τις ίδιες πληροφορίες στο EPREL χρησιμοποιώντας τον σύνδεσμο <https://eprel.ec.europa.eu> και το όνομα μοντέλου και τον κωδικό προϊόντος που θα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής.

Ανατρέξτε στον σύνδεσμο [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) για λεπτομέρειες σχετικά με την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας.

## 13. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΑ ΔΟΚΙΜΩΝ

Η εγκατάσταση και προετοιμασία της συσκευής για οποιαδήποτε πιστοποίηση EcoDesign θα συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 62552. Οι απαιτήσεις εξαερισμού, οι διαστάσεις εσοχής και οι ελάχιστες αποστάσεις του πίσω μέρους

θα είναι όπως αναφέρονται σε αυτό το Εγχειρίδιο Χρήστη στο Κεφάλαιο 3. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για τυχόν επιπλέον πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των σχεδίων φόρτωσης.

## 14. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.



# INDICE

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....               | 42 |
| 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....                 | 44 |
| 3. INSTALLAZIONE.....                           | 46 |
| 4. PANORAMICA.....                              | 49 |
| 5. PANNELLO DEI COMANDI.....                    | 49 |
| 6. PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO.....  | 50 |
| 7. UTILIZZO QUOTIDIANO.....                     | 50 |
| 8. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI.....           | 51 |
| 9. PULIZIA E CURA.....                          | 53 |
| 10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....               | 55 |
| 11. RUMORI.....                                 | 58 |
| 12. DATI TECNICI.....                           | 58 |
| 13. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI PROVA..... | 58 |

## PENSIAMO A TE

Grazie per aver acquistato un elettrodomestico Electrolux. Hai scelto un prodotto che ha alle spalle decenni di esperienza professionale e innovazione. Ingegnoso ed elegante, è stato progettato pensando a te. Quindi, in qualsiasi momento lo utilizzi, avrai la certezza di ottenere sempre i migliori risultati.

Ti diamo il benvenuto in Electrolux.

**Visitate il nostro sito web per:**



Ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza e la riparazione:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Per registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## ASSISTENZA CLIENTI E ASSISTENZA TECNICA

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta il nostro Centro di Assistenza Autorizzato, accertarsi di avere a disposizione i dati seguenti: Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.

Le informazioni sono riportate sulla targhetta identificativa.

 **Avvertenza/Attenzione** - Importanti Informazioni per la sicurezza

 **Informazioni generali e suggerimenti**

 **Informazioni ambientali**

Con riserva di modifiche.

## 1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

### 1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- I bambini di età compresa fra i 3 e gli 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse vanno tenuti lontani dall'apparecchiatura a meno che non vi sia una supervisione continua.
- Tenere lontani dall'apparecchiatura i bambini al di sotto dei 3 anni se non costantemente supervisionati.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'apparecchiatura senza essere supervisionati.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

### 1.2 Sicurezza generale

- Questa apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, tra cui:
  - Case di campagna; cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;

- Clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti residenziali.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti rispettare le seguenti istruzioni:
  - non aprire la porta per lunghi periodi;
  - pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili;
- **AVVERTENZA!** Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- **AVVERTENZA!** Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- **AVVERTENZA!** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **AVVERTENZA!** Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Quando l'apparecchiatura resta vuota per un lungo periodo di tempo, spegnerla, sbrinarla, pulirla, asciugarla e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal Centro di Assistenza Autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

## 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### 2.1 Installazione



#### **AVVERTENZA!**

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- Al momento della prima installazione attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura alla rete elettrica. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione sull'apparecchiatura, togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non installare l'apparecchiatura in prossimità di radiatori, fornelli, forni o piani di cottura.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in aree troppo umide o troppo fredde.

### 2.2 Collegamento elettrico



#### **AVVERTENZA!**

Rischio di incendio e scossa elettrica.



#### **AVVERTENZA!**

In fase di posizionamento dell'apparecchiatura, verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.



#### **AVVERTENZA!**

Non utilizzare prese multiple e prolunghe.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

### 2.3 Utilizzare



#### **AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.



L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene isobutano.

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non introdurre bevande analcoliche nel vano congelatore. Si verrà a creare una pressione nel contenitore della bevanda.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.
- Non togliere o toccare gli oggetti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide.
- Non ricongelare del cibo precedentemente scongelato.
- Attenersi alle istruzioni per la conservazione riportate sulla confezione del cibo surgelato.
- Avvolgere gli alimenti con materiali per uso alimentare prima di metterli nello scomparto del congelatore.

## 2.4 Illuminazione interna



### AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche.

- Per quanto riguarda la lampada o le lampade all'interno di questo prodotto e le lampade di ricambio vendute separatamente: Queste lampade sono destinate a resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità, o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'apparecchio. Non sono destinate ad essere utilizzate in altre

applicazioni e non sono adatte per l'illuminazione di ambienti domestici.

## 2.5 Pulizia e cura



### AVVERTENZA!

Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchiatura e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua di sbrinamento sul fondo dell'apparecchiatura.

## 2.6 Assistenza Tecnica

- Per riparare l'apparecchiatura contattare un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare esclusivamente ricambi originali.
- Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.
- I seguenti pezzi di ricambio saranno disponibili per 7 anni dopo l'uscita del modello: termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati, sorgenti luminose, maniglie delle porte, cerniere delle porte, vassoi e cestelli. Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.
- Le guarnizioni per porte saranno disponibili per 10 anni dopo l'interruzione del modello.

2.7 Smaltimento



**AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

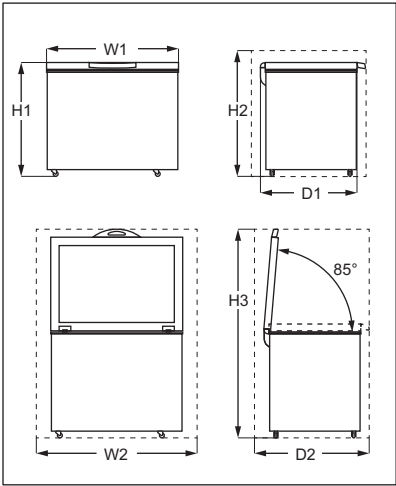
3. INSTALLAZIONE



**AVVERTENZA!**

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

3.1 Dimensioni



| Dimensioni complessive <sup>1)</sup> |    |      |
|--------------------------------------|----|------|
| H1                                   | mm | 845  |
| W1                                   | mm | 1120 |
| D1                                   | mm | 700  |

<sup>1)</sup> la larghezza, l'altezza e la profondità dell'apparecchio senza l'impugnatura e i piedini

| Spazio necessario durante l'uso <sup>1)</sup> |    |      |
|-----------------------------------------------|----|------|
| H2                                            | mm | 945  |
| W2                                            | mm | 1320 |
| D2                                            | mm | 865  |

<sup>1)</sup> l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchio, compresa la maniglia, più lo spazio necessario per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento

| Spazio complessivo necessario durante l'uso <sup>1)</sup> |    |      |
|-----------------------------------------------------------|----|------|
| H3                                                        | mm | 1544 |
| W2                                                        | mm | 1320 |
| D2                                                        | mm | 865  |

<sup>1)</sup> l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchiatura, compresa la maniglia, più lo spazio necessario per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento, più lo spazio necessario per consentire l'apertura della porta con l'angolazione minima che permette la rimozione di tutte le apparecchiature interne

## 3.2 Posizione

L'apparecchiatura deve essere installata lontano da qualsiasi fonte di calore, come radiatori, caldaie, luce solare diretta, ecc.

- Posizionare l'apparecchiatura in posizione orizzontale su una superficie solida.
- Verificare che l'apparecchiatura sia in piano.
- Per ottenere le migliori prestazioni, non collocare l'apparecchiatura sotto i pensili sporgenti.
- Assicurarci che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura. Se, a causa di una diversa installazione, non vengono rispettate le corrette esigenze di ventilazione, l'apparecchiatura funzionerà correttamente, ma il consumo energetico potrebbe aumentare leggermente.



Deve essere possibile scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica. Eseguire perciò l'installazione facendo sì che la spina rimanga facilmente accessibile.

## 3.3 Posizionamento

Questa apparecchiatura non è stata pensata per essere usata come apparecchiatura da incasso.

Questa apparecchiatura deve essere installata in una posizione interna asciutta e ben ventilata. L'umidità ambiente non deve superare il 75%.

Questa apparecchiatura è destinata a un utilizzo a temperature ambiente comprese tra 10 °C e 43 °C. Il funzionamento corretto dell'apparecchiatura può essere garantito solo nell'intervallo di temperature specificato.



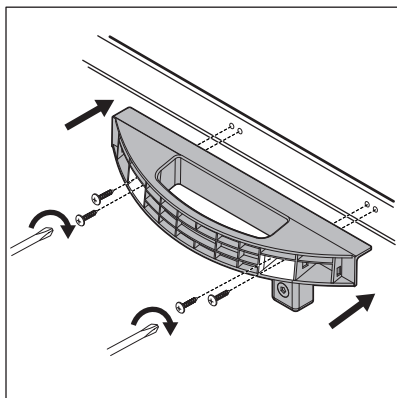
In caso di dubbi sul luogo di installazione dell'apparecchiatura, contattare il venditore, il nostro Centro di Assistenza o il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

## 3.4 Collegamento elettrico

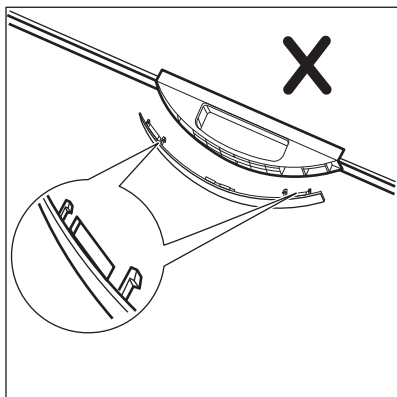
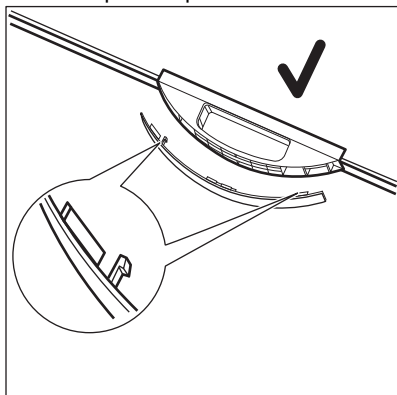
- Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta dei dati corrispondano a quelle dell'impianto domestico.
- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un apposito contatto. Se la presa di corrente dell'impianto domestico non è collegata a terra, allacciare l'apparecchiatura a una presa di terra separata in conformità alle norme in vigore, rivolgendosi a un elettricista qualificato.
- Il produttore declina ogni responsabilità qualora le suddette precauzioni di sicurezza non vengano rispettate.
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

## 3.5 Guida all'installazione del manico

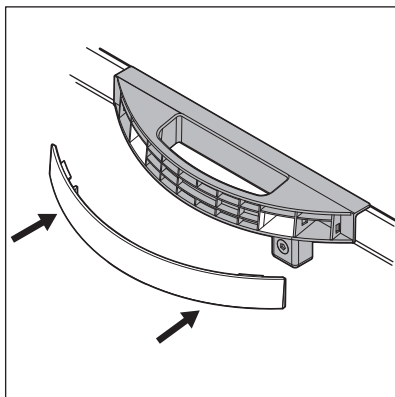
1. Togliere la base del manico e le 4 viti dal sacchetto di plastica.
2. Posizionare il manico come da foto. Utilizzare un cacciavite a croce per fissare la base del manico al coperchio.



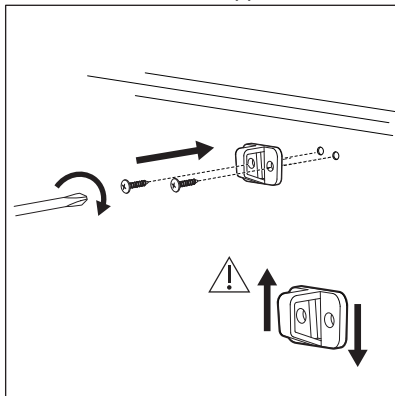
3. Estrarre il coperchio del manico dal sacchetto di plastica. Per evitare di installare il coperchio del manico a testa in giù, controllare la direzione del coperchio prima dell'installazione.



4. Spingere il coperchio sul lato anteriore della base del manico.



5. Alcuni modelli sono dotati di serratura. Per installare il gancio di chiusura, estrarre il gancio di chiusura e 2 pezzi di viti a testa tonda dal sacchetto di plastica. Utilizzare un cacciavite a croce per montare il gancio di bloccaggio sul lato anteriore dell'apparecchio.

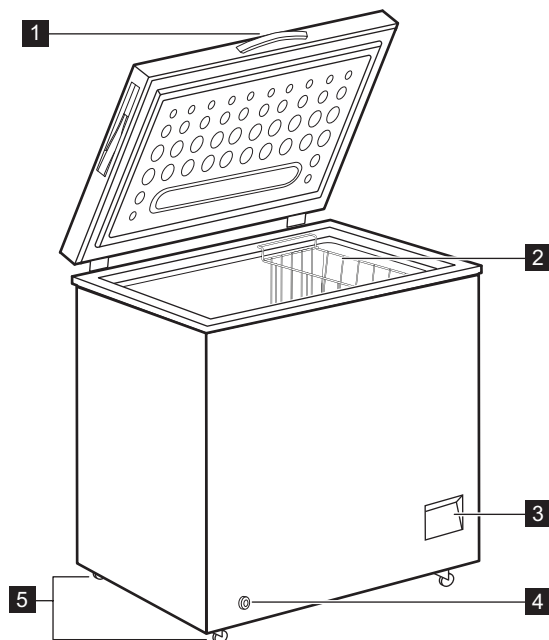


Aprire e chiudere più volte il coperchio per accertarsi che il manico sia fissato correttamente.



## 4. PANORAMICA

### 4.1 Descrizione dell'apparecchiatura



**1** Maniglia

**2** Cestello

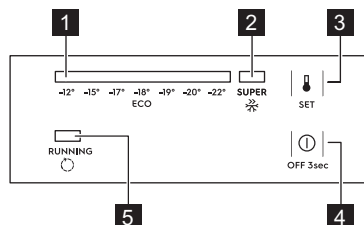
**3** Pannello dei comandi

**4** Tappo di scarico esterno

**5** Ruote

## 5. PANNELLO DEI COMANDI

### 5.1 Pannello dei comandi



**1** Spia della temperatura

**2** SUPER spia

**3** Pulsante SET

**4** Pulsante OFF

**5** Indicatore di funzionamento

### 5.2 Accensione/Spegnimento

1. Per accendere l'apparecchio inserire la spina nella presa di corrente.
2. Se gli indicatori sono spenti, premere il pulsante OFF per 3 secondi.
3. Per spegnere l'apparecchiatura, premere il tasto OFF per 3 secondi.

## 5.3 Regolazione della temperatura

Per impostare la temperatura:

1. Premere ripetutamente il pulsante SET fino al raggiungimento della temperatura desiderata.



La temperatura consigliata è di -18 °C.

2. La temperatura si imposta 5 secondi dopo l'ultima pressione del tasto.

È importante ricordare che la temperatura all'interno dell'apparecchiatura dipende dai seguenti fattori:

- temperatura ambiente,
- frequenza di apertura del coperchio
- la quantità di alimenti conservati
- la posizione dell'apparecchiatura.

## 5.4 SUPER funzione

La funzione SUPER accelera il congelamento degli alimenti freschi e,

allo stesso tempo, protegge gli alimenti già conservati dal riscaldamento indesiderato.

Per attivare la funzione:

1. Premere ripetutamente il pulsante SET fino a quando l'indicatore SUPER non si accende.
2. La funzione imposta 5 secondi dopo l'ultima pressione del tasto.

La funzione SUPER si arresta automaticamente dopo 52 ore e la temperatura torna all'impostazione precedente.

È possibile interrompere manualmente la funzione prima di quel momento, premendo il pulsante SET e impostando la temperatura desiderata.

## 5.5 Indicatore di funzionamento

Questo indicatore è acceso quando il compressore funziona e si spegne quando il compressore smette di funzionare.

# 6. PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO



### AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

## 6.1 Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.



### ATTENZIONE!

Non usare detergenti, polveri abrasive, detergenti a base di cloro od olio, dato che potrebbero danneggiare le finiture.

## 6.2 Collegamento elettrico

Quando si collega l'apparecchiatura all'alimentazione elettrica o lo si accende dopo un'interruzione di corrente, tutte le spie lampeggiano una volta. Quindi l'apparecchiatura ritorna all'impostazione precedente.

# 7. UTILIZZO QUOTIDIANO



### AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

## 7.1 Congelamento dei cibi freschi

Il vano congelatore è adatto al congelamento di cibi freschi e alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati.

La quantità massima di cibo che può essere congelata in 24 ore è riportata sulla targhetta dei dati (fare riferimento ai "Dati tecnici").



Avviare la funzione SUPER 24 ore prima di mettere il cibo nell'apparecchiatura.

Il processo di congelamento dura 24 ore: finché non è concluso, non aggiungere altro cibo da congelare

## 7.2 Conservazione dei surgelati

Al primo avvio o dopo un periodo di non utilizzo, lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno 24 ore con una regolazione alta prima di introdurre gli alimenti.



È possibile rimuovere il cestino per ottenere più spazio.



### ATTENZIONE!

Se si verifica un'interruzione della corrente elettrica di durata superiore al "tempo di salita" indicato nella tabella dei dati tecnici, il cibo scongelato deve essere consumato rapidamente o cucinato immediatamente e quindi ricongelato (dopo il raffreddamento).

## 7.3 Scongelo

Prima dell'utilizzo, i cibi surgelati o congelati possono essere scongelati nel frigorifero o, per un processo più veloce, a temperatura ambiente.

Gli alimenti divisi in piccole porzioni possono essere cucinati direttamente, senza essere prima scongelati, in questo caso la cottura durerà più a lungo:

# 8. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

## 8.1 Consigli per il risparmio energetico

- La configurazione interna dell'apparecchiatura è quella che garantisce l'uso più efficiente dell'energia.
- Non aprire frequentemente o limitare il più possibile il tempo di apertura del coperchio.
- Più fredda è l'impostazione della temperatura, maggiore è il consumo di energia.
- Garantire una buona ventilazione. Non coprire le griglie di ventilazione o i fori.

## 8.2 Consigli per il congelamento

- Attivare la funzione SUPER almeno 24 ore prima di inserire gli alimenti nel vano congelatore.
- Prima di congelare avvolgere e sigillare gli alimenti freschi in: foglio di alluminio, pellicola di plastica o

sacchetti, contenitori ermetici con coperchio.

- Per congelare e scongelare in modo più efficace, suddividere gli alimenti in piccole porzioni.
- Si raccomanda di mettere etichette e date su tutti gli alimenti surgelati. Questo aiuterà a identificare gli alimenti e a sapere quando devono essere utilizzati prima del loro deterioramento.
- Il cibo deve essere fresco quando viene congelato per preservarne la buona qualità. Soprattutto frutta e verdura dovrebbero essere congelate dopo il raccolto per preservare tutte le loro sostanze nutritive.
- Non congelare bottiglie o lattine con liquidi, in particolare bevande contenenti anidride carbonica - potrebbero esplodere durante il congelamento.
- Non mettere cibi caldi nel congelatore. Raffreddarli a temperatura ambiente prima di collocarli all'interno dello scomparto.

- Al fine di evitare gli aumenti di temperatura di alimenti già congelati, non mettere alimenti freschi scongelati nelle immediate vicinanze. Collocare gli alimenti a temperatura ambiente nella parte dello scomparto del congelatore dove non ci sono cibi surgelati.
- Non mangiare i cubetti di ghiaccio, i ghiaccioli o granite subito dopo averli tolti dal congelatore. Rischio di sintomi da congelamento.
- Non congelare nuovamente il cibo scongelato. Se il cibo si è scongelato, cuocerlo, raffreddarlo e poi congelarlo.

### 8.3 Consigli per la conservazione di cibi congelati

- Il vano congelatore è quello contrassegnato con .
- Una buona impostazione della temperatura che garantisce la conservazione degli alimenti congelati è una temperatura inferiore o uguale a -18 °C. L'impostazione di una temperatura più elevata all'interno dell'apparecchiatura può portare a una minore durata di conservazione.
- L'intero scomparto del congelatore è adatto alla conservazione di prodotti alimentari surgelati.
- Lasciare abbastanza spazio intorno al cibo per permettere all'aria di circolare liberamente.

- Per una conservazione adeguata, fare riferimento all'etichetta sulla confezione dell'alimento per vedere la durata di conservazione degli alimenti.
- È importante avvolgere il cibo in modo tale da evitare che l'acqua, l'umidità o la condensa penetrino all'interno.

### 8.4 Consigli per l'acquisto

Dopo aver acquistato alimenti:

- Assicurarsi che l'imballaggio non sia danneggiato - il cibo potrebbe deteriorarsi. Se la confezione è gonfia o bagnata, potrebbe non essere stata conservata nelle condizioni ottimali e lo sbrinamento potrebbe essere già iniziato.
- Per limitare il processo di scongelamento, acquistare i prodotti surgelati alla fine della spesa e trasportarli in un sacchetto termico e isolato.
- Mettete i surgelati immediatamente nel congelatore dopo essere tornati dal negozio.
- Se il cibo si è scongelato anche solo parzialmente, non congelarlo di nuovo. Consumarlo il prima possibile.
- Rispettare la data di scadenza e le informazioni di conservazione sulla confezione.

### 8.5 Periodo di conservazione

| Tipo di alimento                                        | Periodo di conservazione (mesi) |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Pane                                                    | 3                               |
| Frutta (a eccezione degli agrumi)                       | 6 - 12                          |
| Verdure                                                 | 8 - 10                          |
| Avanzi senza carne                                      | 1 - 2                           |
| <b>Latticini:</b>                                       |                                 |
| Burro                                                   | 6 - 9                           |
| Formaggio a pasta molle (ad es. mozzarella)             | 3 - 4                           |
| Formaggio a pasta dura (ad esempio parmigiano, cheddar) | 6                               |

| Tipo di alimento                                    | Periodo di conservazione (mesi) |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Frutti di mare:</b>                              |                                 |
| Pesci grassi (ad esempio salmone, sgombrò)          | 2 - 3                           |
| Pesci magri (ad esempio merluzzo, passera pianuzza) | 4 - 6                           |
| Gamberetti                                          | 12                              |
| Vongole e cozze sgusciate                           | 3 - 4                           |
| Pesce cotto                                         | 1 - 2                           |
| <b>Carne:</b>                                       |                                 |
| Pollame                                             | 9 - 12                          |
| Manzo                                               | 6 - 12                          |
| Maiale                                              | 4 - 6                           |
| Agnello                                             | 6 - 9                           |
| Salsicce                                            | 1 - 2                           |
| Prosciutto                                          | 1 - 2                           |
| Avanzi con carne                                    | 2 - 3                           |

## 9. PULIZIA E CURA



### AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### 9.1 Pulizia



### ATTENZIONE!

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, estrarre la spina dalla presa.



Non usare detersivi, prodotti abrasivi, prodotti con forti profumazioni o cere lucidanti per pulire l'interno dell'apparecchiatura.  
Non usare una pulitrice a vapore per pulire l'apparecchiatura.  
Evitare di danneggiare il sistema refrigerante.

1. Spegnerne l'apparecchiatura.
2. Rimuovere i surgelati, avvolgerli in alcuni strati di carta di giornale e riporli in un luogo fresco
3. Lavare regolarmente l'apparecchiatura e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro. Pulire accuratamente la guarnizione del coperchio.

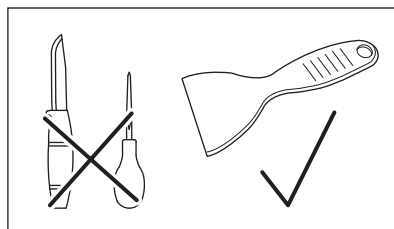
4. Asciugare perfettamente l'apparecchiatura.
5. Collegare la spina alla presa di corrente.
6. Accendere l'apparecchiatura.
7. Impostare la temperatura su MAX e chiudere il coperchio. Attendere due o tre ore prima di ricaricare il cibo precedentemente rimosso nell'apparecchio.
8. Impostare la temperatura sull'impostazione desiderata.

### 9.2 Rimozione della brina



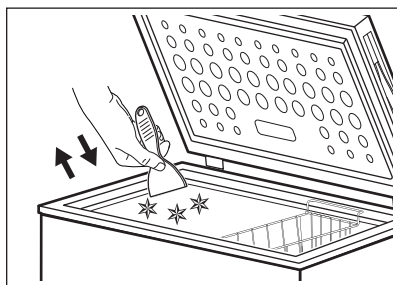
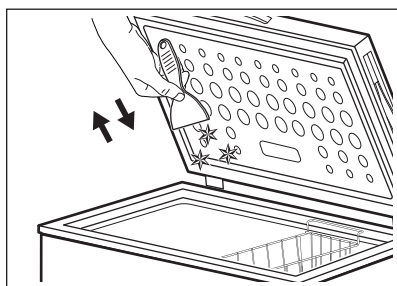
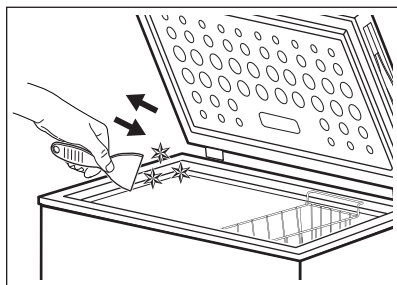
### ATTENZIONE!

Non usare mai utensili metallici appuntiti per rimuovere la brina, poiché potrebbero danneggiare l'apparecchiatura.



Dopo un certo periodo di utilizzo la brina può accumularsi sulla superficie del telaio del mobiletto o del rivestimento interno.

Si consiglia di rimuovere la brina con il raschietto per il ghiaccio in plastica (incluso nel sacchetto degli accessori) ogni mese o quando lo strato di brina raggiunge uno spessore di circa 10 mm.



### 9.3 Sbrinamento del congelatore

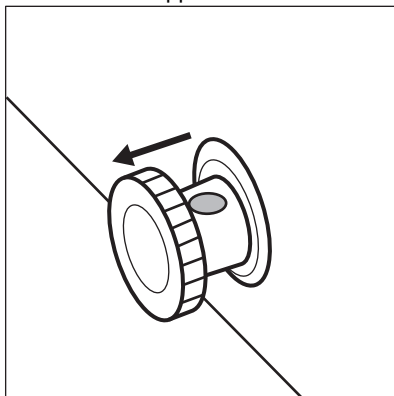


#### ATTENZIONE!

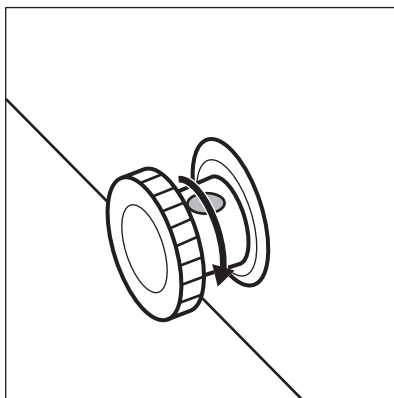
Non usare un dispositivo meccanico o elettrico per accelerare il processo di sbrinamento. Non utilizzare mezzi artificiali.

Si deve sbrinare il congelatore, quando lo strato di brina raggiunge uno spessore di ca. 10 mm.

1. Spegnerne l'apparecchiatura.
2. Togliere gli eventuali alimenti conservati, avvolgerli in diversi strati di carta di giornale e riporli in un luogo fresco.
3. Rimuovere il tappo di scarico dall'interno dell'apparecchiatura.
4. Lasciare il coperchio aperto.
5. Collocare un vassoio sotto il tappo di scarico esterno.
6. Estrarre il tappo di scarico esterno.



7. Ruotare di 180 gradi il tappo di scarico per far defluire l'acqua di scarico nel vassoio.



Assicurarsi che l'acqua non fuoriesca dal vassoio.

8. Pulire il vano interno e asciugarlo accuratamente.
9. Accendere l'apparecchiatura.

10. Impostare la temperatura su un valore più alto e chiudere il coperchio. Attendere due o tre ore prima di rimettere nell'apparecchiatura il cibo precedentemente rimosso.

11. Impostare la temperatura sull'impostazione desiderata.

## 10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



### AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### 10.1 Cosa fare se...



Durante il funzionamento dell'apparecchio possono verificarsi rumori (ad es. rumore di bolle, vortici, crepe o scatti), che sono normali.

| Problema                                                    | Causa possibile                                                     | Soluzione                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'apparecchiatura non funziona.                             | L'apparecchiatura è spenta.                                         | Accendere l'apparecchiatura.                                                                                           |
|                                                             | La spina non è inserita correttamente nella presa di alimentazione. | Controllare se l'apparecchiatura è inserita correttamente nella presa.                                                 |
|                                                             | Assenza di tensione nella presa di alimentazione.                   | Collegare l'apparecchiatura a una presa di alimentazione diversa. Rivolgersi ad un elettricista qualificato.           |
| L'apparecchiatura è rumorosa.                               | L'apparecchiatura non è appoggiata in modo corretto                 | Controllare se l'apparecchiatura è appoggiata in modo stabile. Fare riferimento al capitolo "Installazione/Posizione". |
|                                                             | L'apparecchiatura è a contatto con la parete o con altri oggetti.   | Spostare leggermente l'apparecchiatura. Fare riferimento al capitolo "Installazione/Posizione".                        |
| L'indicatore di temperatura lampeggia da sinistra a destra. | Errore del sensore della temperatura.                               | Contattare il Centro Assistenza Autorizzato.                                                                           |
| Il coperchio non si chiude completamente.                   | Le confezioni di surgelati impediscono la chiusura del coperchio.   | Disporre le confezioni nel modo giusto.                                                                                |

| <b>Problema</b>                           | <b>Causa possibile</b>                                                             | <b>Soluzione</b>                                                                                                                     |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | Nell'apparecchiatura è presente troppa brina.                                      | Sbrinare l'apparecchiatura. Rimandiamo al capitolo "Cura e pulizia/scongellamento dell'apparecchiatura".                             |
| Il coperchio si apre con difficoltà.      | Le guarnizioni del coperchio sono sporche o appiccicose.                           | Pulire le guarnizioni del coperchio.                                                                                                 |
| La lampadina non si accende.              | La lampadina è guasta.                                                             | Contattare il Centro di Assistenza autorizzato per sostituire la lampadina LED.                                                      |
| Il compressore rimane sempre in funzione. | La temperatura impostata non è corretta.                                           | Vedere il capitolo "Pannello di controllo/regolazione della temperatura".                                                            |
|                                           | Sono stati introdotti insieme molti alimenti da surgelare.                         | Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.                                                                                 |
|                                           | La temperatura ambiente è troppo alta.                                             | Fare riferimento alla tabella delle classi climatiche sulla targhetta dei dati tecnici o al capitolo "Installazione/Posizionamento". |
|                                           | Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.                   | Prima di introdurre alimenti caldi, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.                                                    |
|                                           | Il coperchio non è perfettamente chiuso.                                           | Controllare che il coperchio si chiuda perfettamente e che le guarnizioni siano integre e pulite.                                    |
|                                           | La funzione SUPER è attiva.                                                        | Vedere il capitolo "Pannello di controllo/funzione SUPER".                                                                           |
| Presenza di brina e ghiaccio eccessivi.   | Il coperchio non è stato chiuso correttamente o la guarnizione è deformata/sporca. | Controllare che il coperchio si chiuda perfettamente e che le guarnizioni siano integre e pulite.                                    |
|                                           | La temperatura impostata non è corretta.                                           | Vedere il capitolo "Pannello di controllo/regolazione della temperatura".                                                            |

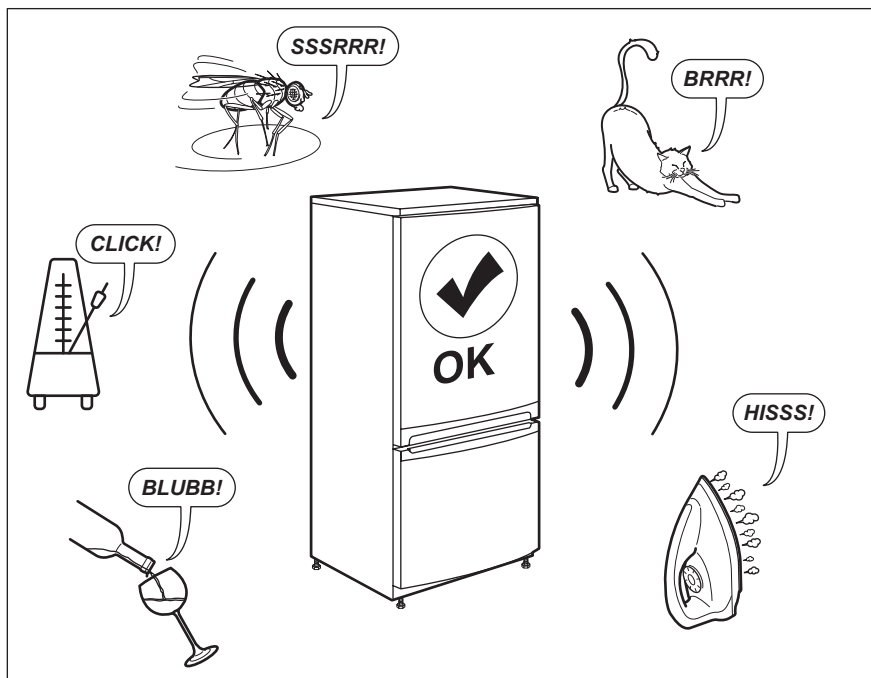


| <b>Problema</b>                                                                                                          | <b>Causa possibile</b>                                         | <b>Soluzione</b>                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il compressore non si avvia immediatamente dopo avere premuto il tasto SUPER, oppure dopo avere cambiato la temperatura. | Ciò è normale, non si è verificato alcun errore.               | Il compressore si avvia dopo un certo periodo di tempo.                                            |
| La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/troppo alta.                                              | Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente. | Impostare una temperatura superiore/inferiore.                                                     |
|                                                                                                                          | Il coperchio non è perfettamente chiuso.                       | Controllare che il coperchio si chiuda perfettamente e che le guarnizioni siano integre e pulite.  |
|                                                                                                                          | La temperatura degli alimenti è troppo alta.                   | Prima di introdurre alimenti caldi, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.                  |
|                                                                                                                          | Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.       | Introdurre gli alimenti poco alla volta.                                                           |
|                                                                                                                          | Lo spessore dello strato di brina supera i 4 - 5 mm.           | Sbrinare l'apparecchiatura. Rimandiamo al capitolo "Cura e pulizia/scongelo dell'apparecchiatura". |
|                                                                                                                          | Il coperchio è stato aperto troppo frequentemente.             | Aprire il coperchio solo se necessario.                                                            |
|                                                                                                                          | La funzione SUPER è attiva.                                    | Vedere il capitolo "Pannello di controllo/funzione SUPER".                                         |
|                                                                                                                          | Gli alimenti da congelare sono troppo vicini tra loro.         | Adottare le misure necessarie per garantire una corretta circolazione dell'aria fredda.            |
|                                                                                                                          | L'apparecchiatura è vicina a una fonte di calore.              | Fare riferimento al capitolo "Installazione/Posizione".                                            |

Se le soluzioni precedentemente indicate non consentono di risolvere il problema, rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato più vicino.

Specificare il modello e il numero di serie dell'apparecchiatura quando si contatta un centro di assistenza autorizzato. Ciò accelererà il supporto ricevuto.

## 11. RUMORI



## 12. DATI TECNICI

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno dell'apparecchiatura e sull'etichetta dei valori energetici.

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchio fornisce un link web alle informazioni correlate al funzionamento di questa apparecchiatura nella banca dati EPREL dell'UE. Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale

d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questo apparecchio.

È possibile trovare le stesse informazioni anche in EPREL utilizzando il link <https://eprel.ec.europa.eu> e il nome del modello e il numero di prodotto che si trovano sulla targhetta dell'apparecchio.

Per informazioni dettagliate sull'etichetta energetica, vedere il sito [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 13. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI PROVA

L'installazione e la preparazione dell'apparecchiatura per qualsiasi verifica di EcoDesign devono essere conformi a EN 62552. I requisiti di ventilazione, le dimensioni dell'incavo e le distanze minime dalla parte posteriore devono

essere conformi a quanto indicato nel presente manuale d'uso al capitolo 3. Si prega di contattare il produttore per qualsiasi altra informazione, compresi i piani di carico.

## 14. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo .  
Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le

apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

## CUPRINS

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| 1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....              | 61 |
| 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....                 | 63 |
| 3. INSTALAREA.....                                | 65 |
| 4. PREZENTARE GENERALĂ.....                       | 68 |
| 5. PANOUL DE COMANDĂ.....                         | 68 |
| 6. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....                | 69 |
| 7. UTILIZAREA ZILNICĂ.....                        | 69 |
| 8. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....                     | 70 |
| 9. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....                   | 72 |
| 10. DEPANARE.....                                 | 74 |
| 11. ZGOMOTE.....                                  | 77 |
| 12. DATE TEHNICE.....                             | 77 |
| 13. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE..... | 77 |

## NE GÂNDIM LA DVS

Vă mulțumim că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs rezultat în urma a zeci de ani de experiență profesională și inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput gândindu-vă la Dvs. Pentru ca să fiți asigurat că aveți toate cunoștințele necesare pentru obținerea unor rezultate extraordinare de fiecare dată când îl folosiți.

Bine ați venit la Electrolux.

**Vizitați site-ul nostru pentru:**



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



A vă înregistra produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



A cumpăra accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI ȘI SERVICE

Utilizați întotdeauna piese de schimb originale.

Atunci când contactați Centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice.

⚠ Avertisment / Atenție - Informații privind siguranța

ℹ Informații și sfaturi generale

📄 Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

## 1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

### 1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.

### 1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat în cadrul unei gospodării și în aplicații similare, precum:
  - În casele de la ferme, bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - De către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare cu mic dejun și alte medii de tip rezidențial.

- Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:
  - nu deschideți ușa pentru perioade mari de timp;
  - curățați cu regularitate suprafețele care au intrat în contact cu alimentele și sistemele de scurgere accesibile;
- AVERTISMENT: Mențineți libere fantele de ventilație de pe carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.
- AVERTISMENT: Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte instrumente diferite de cele recomandate de producător pentru a accelera procesul de dezghețare.
- AVERTISMENT: Nu deteriorați circuitul frigorific.
- AVERTISMENT: Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de conservare a alimentelor ale aparatului, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.
- Atunci când aparatul este gol pentru o perioadă mare de timp, opriți-l, dezghețați-l, spălați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea de mușci în aparat.
- Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive, cum ar fi recipiente cu aerosoli cu un combustibil inflamabil.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de Centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1 Instalarea



#### **AVERTISMENT!**

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmăriți instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mânuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Asigurați-vă că aerul poate circula în jurul aparatului.
- La prima instalare așteptați cel puțin 4 ore înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare. Acest lucru permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Înainte de a efectua orice operațiuni asupra aparatului, scoateți ștecherul din priză.
- Nu instalați aparatul aproape de radiatoare sau aragaze, cuptoare sau plite.
- Nu expuneți aparatul la precipitații.
- Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui.
- Nu instalați acest aparat în zonele cu umiditate ridicată sau prea reci.

### 2.2 Conexiunea electrică



#### **AVERTISMENT!**

Pericol de incendiu și electrocutare.



#### **AVERTISMENT!**

Atunci când amplasați aparatul, asigurați-vă că nu blocați sau deteriorați cablul de alimentare.



#### **AVERTISMENT!**

Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.

- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora componentele electrice (de exemplu, ștecherul, cablul de alimentare electrică și compresorul). Contactați Centrul de service autorizat sau un electrician pentru schimbarea componentelor electrice.
- Cablul de alimentare electrică trebuie să rămână sub nivelul ștecherului.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

### 2.3 Modul de utilizare



#### **AVERTISMENT!**

Pericol de vătămare, arsuri, electrocutare sau incendiu.



Aparatul conține gaz inflamabil, izobutan (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific care conține izobutan.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Nu introduceți aparate electrice (de exemplu, aparate de făcut înghețată) în interiorul aparatului, decât dacă acest lucru este recomandat de către producător.
- Dacă circuitul frigorific este deteriorat, asigurați-vă că nu există flăcări și surse de aprindere în cameră. Aerisiți camera.
- Nu lăsați obiecte fierbinți să atingă piesele din plastic ale aparatului.
- Nu introduceți băuturi răcoritoare în compartimentul congelatorului. Aceasta va crea presiune în recipientul cu băutură.

- Nu depozitați gaze și lichide inflamabile în aparat.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Nu atingeți compresorul sau condensatorul. Sunt fierbinți.
- Nu scoateți sau atingeți obiecte din congelator cu mâinile ude sau umede.
- Nu recongelați alimente care au fost dezghețate.
- Respectați instrucțiunile de depozitare de pe ambalajul preparatelor congelate.
- Ambalați mâncarea în orice tip de ambalaj alimentar înainte de a o introduce în compartimentul congelator.

## 2.4 Iluminarea interioară



### AVERTISMENT!

Pericol de electrocutare.

- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

## 2.5 Îngrijirea și curățarea



### AVERTISMENT!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire. Doar o persoană calificată trebuie să efectueze întreținerea și încărcarea unității.
- Verificați regulat evacuarea aparatului și, dacă este necesar, curățați-o.

Dacă evacuarea este blocată, apa dezghețată se va acumula în partea de jos a aparatului.

## 2.6 Service

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați numai piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb vor fi disponibile timp de 7 ani după ce modelul nu mai este fabricat: termostate, senzori de temperatură, plăci cu circuite imprimante, surse de lumină, mânere de ușă, balamale de ușă, tăvi și coșuri. Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.
- Garniturile de ușă vor fi disponibile timp de 10 ani după ce modelul nu mai este fabricat.

## 2.7 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului



### AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți ușa pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.
- Circuitul frigorific și materialele de izolare a acestui aparat nu afectează stratul de ozon.
- Spuma izolatoare conține gaze inflamabile. Contactați autoritatea locală pentru informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.
- Nu deteriorați partea unității de răcire apropiată de schimbătorul de căldură.



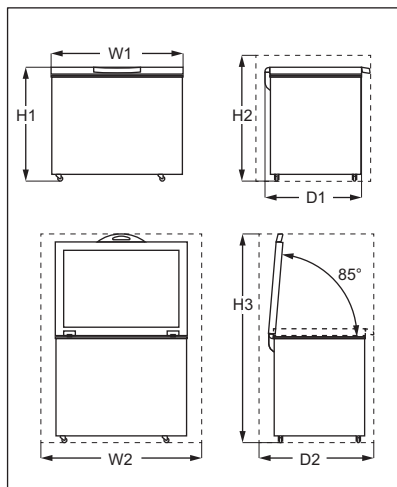
### 3. INSTALAREA



#### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

#### 3.1 Dimensiuni



| Dimensiunile de gabarit <sup>1)</sup> |    |      |
|---------------------------------------|----|------|
| H1                                    | mm | 845  |
| W1                                    | mm | 1120 |
| D1                                    | mm | 700  |

<sup>1)</sup> lățimea, înălțimea și adâncimea aparatului fără mâner și picioare

| Spațiul necesar la utilizare <sup>1)</sup> |    |      |
|--------------------------------------------|----|------|
| H2                                         | mm | 945  |
| W2                                         | mm | 1320 |
| D2                                         | mm | 865  |

<sup>1)</sup> înălțimea, lățimea și adâncimea aparatului, inclusiv mânerul, plus spațiul necesar pentru circulația liberă a aerului răcit

| Spațiul total necesar la utilizare <sup>1)</sup> |    |      |
|--------------------------------------------------|----|------|
| H3                                               | mm | 1544 |

| Spațiul total necesar la utilizare <sup>1)</sup> |    |      |
|--------------------------------------------------|----|------|
| W2                                               | mm | 1320 |
| D2                                               | mm | 865  |

<sup>1)</sup> înălțimea, lățimea și adâncimea aparatului, inclusiv mânerul, plus spațiul necesar pentru circulația liberă a aerului de răcire, plus spațiul necesar pentru a permite deschiderea ușii la unghiul minim care să permită scoaterea tuturor echipamentelor interne

#### 3.2 Amplasarea

Aparatul trebuie instalat la distanță de orice sursă de căldură, cum ar fi radiatoare, boilere, lumina directă a soarelui, etc.

- Puneți aparatul în poziție orizontală pe o suprafață solidă.
- Asigurați-vă că aparatul să perfect orizontal.

- Pentru cele mai bune performanțe, nu puneți aparatul sub unități fixate pe perete.
- Asigurați-vă că aerul poate circula liber în jurul aparatului. Dacă, din cauza unei instalări diferite, nu sunt respectate cerințele privind ventilația adecvată, aparatul va funcționa corect, însă consumul de energie ar putea crește ușor.



Trebuie să poată fi posibilă deconectarea aparatului de la priză. De aceea ștecherul trebuie să fie ușor accesibil și după instalare.

### 3.3 Poziționarea

Acest aparat nu este conceput pentru a fi utilizat ca aparat încorporabil.

Acest aparat trebuie instalat la interior într-un loc uscat și bine ventilat. Umiditatea mediului ambiant nu trebuie să depășească 75%.

Acest aparat este conceput pentru a fi folosit la o temperatură a mediului cu valori între 10 °C și 43 °C. Funcționarea corectă a aparatului poate fi garantată doar în gama de temperatură specificată.



Dacă aveți nelămuriri cu privire la locul de instalare a aparatului, vă rugăm să apelați la vânzător, la serviciul nostru de asistență pentru clienți sau la cel mai apropiat Centru de service autorizat.

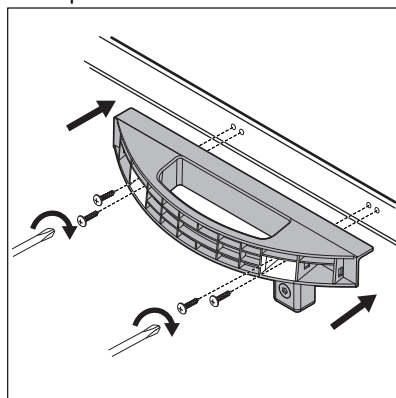
### 3.4 Conexiunea electrică

- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu sursa de alimentare a locuinței.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare. Ștecherul cablului electric este prevăzut cu un contact în acest scop. Dacă priza din locuință nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările în vigoare, după ce ați consultat un electrician calificat.

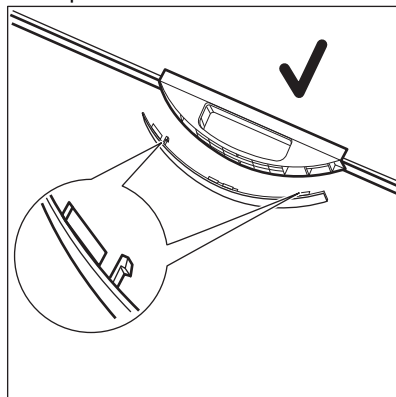
- Producătorul nu-și asumă nicio responsabilitate dacă aceste măsuri de siguranță nu sunt respectate.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

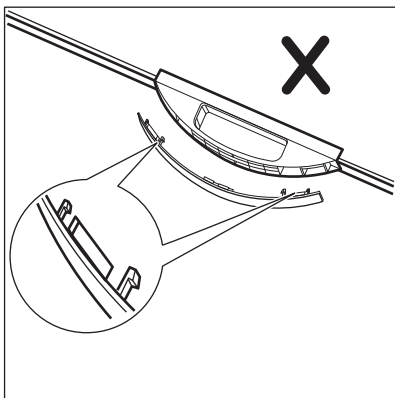
### 3.5 Ghidul de instalare pentru mâner

1. Scoateți baza mânerului și cele 4 șuruburi din punga de plastic.
2. Puneți mânerul pe poziție ca în imagine. Folosiți șurubelnița Phillips pentru a fixa baza mânerului de capac.

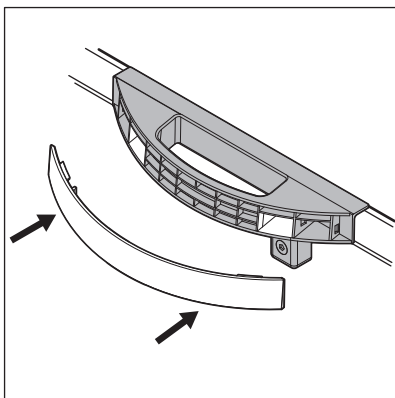


3. Scoateți capacul mânerului din punga de plastic. Pentru a evita instalarea inversă a capacului mânerului, verificați orientarea capacului înainte de instalare.

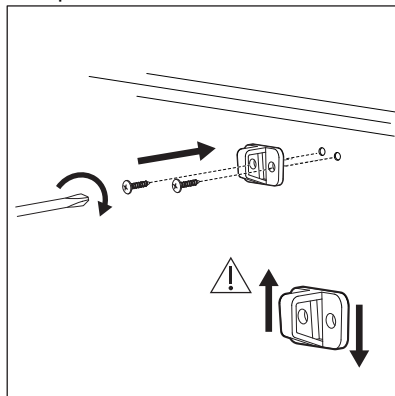




4. Apăsați capacul peste fața bazei mânerului.



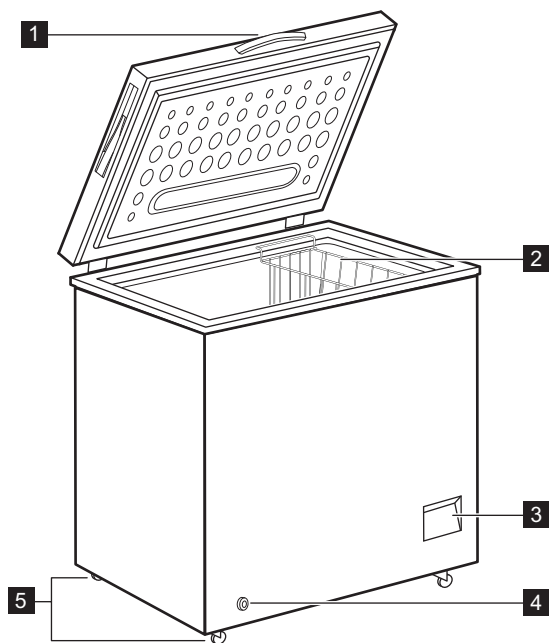
5. Unele modele sunt echipate cu o încuietoare. Pentru a instala cârligul de închidere, scoateți din pungă de plastic cârligul de închidere și 2 șuruburi cu cap rotund. Folosiți o șurubelniță Phillips pentru a monta cârligul de închidere pe fațada aparatului.



Deschideți și închideți capacul de câteva ori pentru a vă asigura că mânerul s-a fixat bine.

## 4. PREZENTARE GENERALĂ

### 4.1 Descrierea aparatului



**1** Mâner

**2** Coș

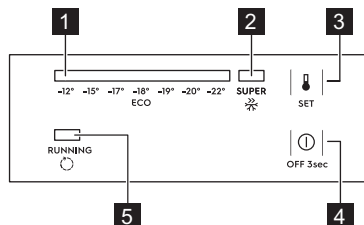
**3** Panou de comandă

**4** Dopul orificiului de scurgere exterior

**5** Roți

## 5. PANOUL DE COMANDĂ

### 5.1 Panou de comandă



**1** Indicator de temperatură

**2** Indicator SUPER

**3** Buton SETARE

**4** Buton OPRIT

**5** Indicator de funcționare

### 5.2 Pornirea/oprirea

1. Pentru a porni aparatul, introduceți ștecherul în priză.
2. Dacă indicatorii sunt stinși, apăsați butonul OPRIT timp de 3 secunde.
3. Pentru a opri aparatul, apăsați butonul OPRIT timp de 3 secunde.

### 5.3 Reglarea temperaturii

Pentru a seta temperatura.

1. Apăsăți în mod repetat butonul SETARE până când ajungeți la temperatura dorită.



Temperatura recomandată este de  $-18^{\circ}\text{C}$ .

2. Temperatura se setează după 5 secunde de la ultima apăsare. Alegeți setarea ținând cont de faptul că temperatura din interiorul aparatului depinde de:
  - temperatura din încăperea
  - frecvența de deschidere a capacului
  - cantitatea de alimente depozitate
  - amplasarea aparatului.

## 5.4 Funcția SUPER

Funcția SUPER accelerează congelarea alimentelor proaspete și, în același timp, protejează alimentele deja păstrate împotriva încălzirii nedorite.

Pentru a activa funcția:

1. Apăsăți în mod repetat butonul SETARE până când se aprinde indicatorul SUPER.
2. Funcția pornește la 5 secunde de la ultima apăsare.

Funcția SUPER se oprește automat după 52 ore și temperatura revine la setarea anterioară.

Puteți opri manual funcția înainte de expirarea acestei durate prin apăsarea butonului SETARE și setați temperatura dorită.

## 5.5 Indicatorul de funcționare

Acest indicator este aprins când compresorul funcționează și se stinge când compresorul nu se oprește.

# 6. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE



### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

## 6.1 Curățarea interiorului

Înainte de a folosi aparatul pentru prima oară, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și cu săpun neutru pentru a înlătura mirosul specific de produs nou, după care uscați bine.



### ATENȚIE!

Nu folosiți detergenți, pulberi abrazive, agenți de curățare pe bază de clor sau ulei deoarece vor deteriora stratul acoperitor.

## 6.2 Conexiunea electrică

Atunci când conectați aparatul la rețeaua electrică sau când pornește după o perioadă de timp, toți indicatorii luminoși clipesc o singură dată. Apoi aparatul revine la setarea anterioară.

# 7. UTILIZAREA ZILNICĂ



### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

## 7.1 Congelarea alimentelor proaspete

Compartimentul congelator este adecvat pentru congelarea alimentelor proaspete

și pentru depozitarea pe termen lung a alimentelor congelate.

Cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată într-o perioadă de 24 de ore este specificată pe plăcuța cu date tehnice (consultați „Date tehnice”).



Porniți funcția SUPER cu 24 de ore înainte de a introduce alimentele în aparat.

Procesul de congelare durează 24 de ore. În timpul acestei perioade nu adăugați alte alimente la congelat.

## 7.2 Depozitarea preparatelor congelate

La prima pornire sau după o perioadă de neutilizare, înainte de a introduce alimentele în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze timp de cel puțin 24 ore la setările maxime.



Puteți scoate coșul pentru a obține mai mult spațiu de depozitare.



### ATENȚIE!

În cazul dezghețării accidentale, de exemplu din cauza unei întreruperi a curentului, dacă alimentarea electrică a fost întreruptă pentru mai mult timp decât valoarea indicată în tabelul cu caracteristicile tehnice din paragraful „Timpul de atingere a condițiilor normale de funcționare”, alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau trebuie gătite imediat și apoi recongelate (după ce s-au răcit).

## 7.3 Dezghețarea

Alimentele congelate, înainte de a fi utilizate, pot fi dezghețate în frigider sau la temperatura camerei, în funcție de timpul de care dispuneți pentru această operațiune.

Bucățile mici pot fi gătite congelate, direct din congelator: în acest caz, durata de gătire va fi mai mare.

# 8. INFORMAȚII ȘI SFATURI

## 8.1 Recomandări pentru economisirea energiei

- Configurația internă a aparatului este cea care asigură cea mai eficientă utilizare a energiei.
- Nu deschideți capacul prea des și nu îl lăsați deschis mai mult decât este necesar.
- Cu cât temperatura setată este mai mică, cu atât este mai mare consumul de energie.
- Asigurați o ventilație bună. Nu acoperiți grilajele sau orificiile de ventilație.

## 8.2 Recomandări privind congelarea

- Activați funcția SUPER cu cel puțin 24 de ore înainte de a pune alimentele în interiorul compartimentului congelator.
- Înainte de congelare, ambalați și etanșați alimentele proaspete folosind: folie de aluminiu, folie sau pungi de plastic, recipiente etanșe cu capac.
- Pentru o congelare și dezghețare mai eficientă, împărțiți alimentele în porții mici.

- Se recomandă să puneți etichete și date pe toate alimentele congelate. Vă va ajuta să identificați alimentele și să știți când trebuie folosite înainte de a se deteriora.
- Alimentele trebuie să fie proaspete înainte de congelare pentru a-și păstra calitățile. În mod special pentru fructe și legume, acestea trebuie colectate la momentul colectării pentru a-și păstra toate nutrimentele.
- Nu congelați sticle sau cutii care conțin lichide, în special băuturi care conțin dioxid de carbon. Acestea pot exploda în timpul congelării.
- Nu puneți alimente fierbinți în compartimentul frigider. Răciți-le la temperatura camerei înainte de a le introduce în compartiment.
- Pentru a evita creșterea în temperatură a alimentelor deja congelate, nu puneți alimente proaspete necongelate direct lângă cele congelate. Puneți alimentele la temperatura camerei în zona din congelator unde nu există alimente congelate.
- Nu consumați cuburile de gheață, apa înghețată sau înghețata imediat după ce le-ați scos din congelator. Pericol de degerare.
- Nu recongelați alimentele dezghețate. Dacă alimentele s-au decongelat, gătiți-le, răciți-le și apoi le congelați.

### 8.3 Recomandări pentru conservarea preparatelor congelate

- Compartimentul congelatorului este cel marcat cu ❄️ ❄️❄️.
- O temperatură care asigură păstrarea în condiții bune a preparatelor

congelate este o temperatură mai mică sau egală cu  $-18^{\circ}\text{C}$ . Setările la o temperatură mai mare în interior pot duce la o durată mai mică de păstrare.

- Tot compartimentul congelator este adecvat păstrării preparatelor congelate.
- Lăsați suficient spațiu în jurul alimentelor pentru a permite circulația liberă a aerului.
- Pentru o depozitare adecvată, consultați eticheta de pe ambalajul alimentului pentru a afla durata de păstrare a alimentului.
- Este importantă ambalarea alimentelor astfel încât să fie împiedicată pătrunderea la interior a apei, umidității sau condensului.

### 8.4 Sfaturi pentru cumpărături

După ce ați cumpărat alimente:

- Asigurați-vă că ambalajul nu este deteriorat deoarece alimentele pot fi deteriorate. Dacă ambalajul este umflat sau umez, s-ar putea ca acesta să nu fi fost depozitat în condiții optime și este posibil ca decongelarea să fi început deja.
- Pentru a limita procesul de decongelare, cumpărați bunurile congelate la finalul cumpărăturilor și transportați-le într-o geantă termică izolatoare.
- Puneți alimentele congelate imediat în congelator după ce v-ați întors de la magazin.
- Dacă alimentele s-au decongelat chiar și parțial, nu le recongelați. Consumați cât mai curând posibil.
- Respectați data expirării și informațiile privind depozitarea aflate pe ambalaj.

### 8.5 Durata de păstrare

| Tip de mâncare             | Durata de păstrare (luni) |
|----------------------------|---------------------------|
| Pâine                      | 3                         |
| Fructe (mai puțin citrice) | 6 - 12                    |
| Legume                     | 8 - 10                    |

| Tip de mâncare                         | Durata de păstrare (luni) |
|----------------------------------------|---------------------------|
| Mâncare fără carne rămasă              | 1 - 2                     |
| <b>Produse lactate:</b>                |                           |
| Unt                                    | 6 - 9                     |
| Brânză moale (de ex. mozzarella)       | 3 - 4                     |
| Brânză tare (de ex. parmezan, cheddar) | 6                         |
| <b>Fruite de mare:</b>                 |                           |
| Pește gras (de ex. somon, macrou)      | 2 - 3                     |
| Pește slab (de ex. cod, plătică)       | 4 - 6                     |
| Creveți                                | 12                        |
| Scoici și midii scoase din cochilie    | 3 - 4                     |
| Pește gătit                            | 1 - 2                     |
| <b>Carne:</b>                          |                           |
| Pasăre                                 | 9 - 12                    |
| Vită                                   | 6 - 12                    |
| Porc                                   | 4 - 6                     |
| Miel                                   | 6 - 9                     |
| Cârnați                                | 1 - 2                     |
| Șuncă                                  | 1 - 2                     |
| Mâncare cu carne rămasă                | 2 - 3                     |

## 9. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 9.1 Curățarea



#### ATENȚIE!

Scoateți ștecherul din priză înainte de a efectua orice operație de întreținere.



Nu utilizați detergenți, produse abrazive, produse de curățat extrem de parfumate sau ceară de lustruire pentru a curăța interiorul aparatului. Nu folosiți aparatul de curățat cu abur pentru a curăța aparatul. Aveți grijă să nu deteriorați sistemul de răcire.

- Scoateți toate alimentele din acesta, înfășurați-le în mai multe straturi de ziar și puneți-le într-un loc răcoros.
- Curățați cu regularitate aparatul și accesoriile cu apă caldă și săpun neutru. Curățați cu atenție etanșarea capacului.
- Uscați bine aparatul.
- Introduceți ștecherul în priză.
- Porniți aparatul.
- Setați temperatura la nivelul MAX și închideți capacul. Așteptați două sau trei ore înainte de a pune înapoi alimentele scoase anterior din aparat.
- Setați temperatura la nivelul dorit.

- Oprțiți aparatul.

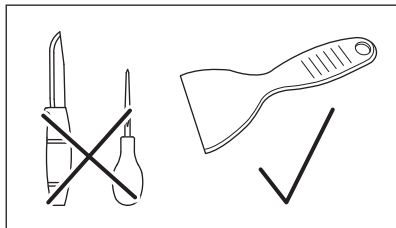


## 9.2 Răzuirea gheții



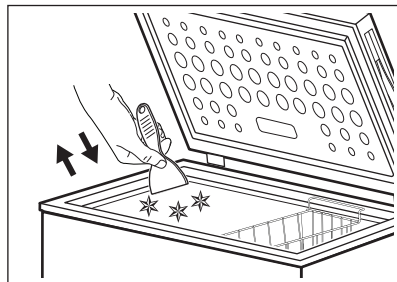
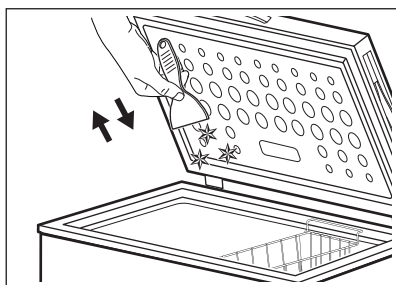
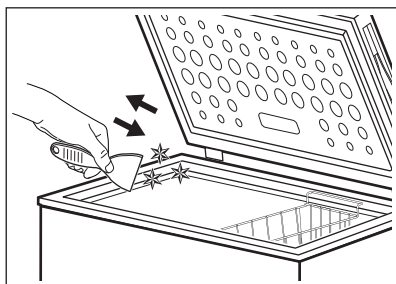
### ATENȚIE!

Nu utilizați niciodată instrumente metalice ascuțite pentru a îndepărta gheața acumulată deoarece acestea pot deteriora aparatul.



Gheața se poate acumula pe suprafața cadrului dulapului sau pe garnitura interioară după o perioadă de utilizare.

Se recomandă răzuirea gheții cu racleta de gheață din plastic (inclusă în punga cu accesorii) în fiecare lună sau atunci când stratul de gheață atinge o grosime de aproximativ 10 mm.



## 9.3 Decongelare

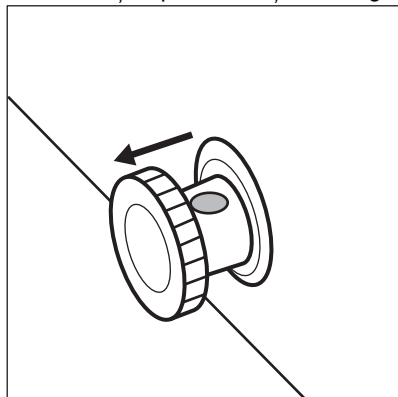


### ATENȚIE!

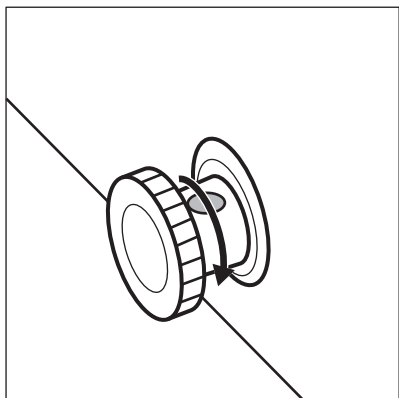
Nu utilizați un dispozitiv mecanic sau electric pentru a accelera procesul de deghețare. Nu utilizați niciun mijloc artificial.

Decongețați congelatorul când grosimea stratului de gheață atinge aproximativ 10 mm.

1. Opriți aparatul.
2. Scoateți toate alimentele depozitate, înfășurați-le în mai multe straturi de ziar și puneți-le într-un loc răcoros.
3. Scoateți dopul de la scurgerea din interiorul aparatului.
4. Lăsați capacul deschis.
5. Puneți o tavă sub dopul de la ieșirea scurgerii.
6. Scoateți dopul de la ieșirea scurgerii.



7. Rotiți dopul de la scurgere cu 180 de grade pentru a permite apei să se scurgă în tavă.



**i** Asigurați-vă că apa nu dă pe dinafară din tavă.

8. Curățați și uscați interiorul bine.
9. Porniți aparatul.
10. Setați temperatura la nivelul mai ridicat și închideți capacul. Așteptați două sau trei ore înainte de a pune înapoi alimentele scoase anterior din aparat.
11. Setați temperatura la nivelul dorit.

## 10. DEPANARE



### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 10.1 Ce trebuie făcut dacă...



Pot să apară sunete în timpul funcționării aparatului (de ex. bolborosire, bâzâit, crăpături sau clicăit) care sunt normale.

| Problemă                                                     | Cauză posibilă                              | Soluție                                                                             |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Aparatul nu funcționează.                                    | Aparatul este oprit.                        | Porniți aparatul.                                                                   |
|                                                              | Ștecherul nu este introdus corect în priză. | Verificați dacă aparatul este conectat corect.                                      |
|                                                              | Nu există tensiune la priză.                | Conectați aparatul la o altă priză electrică. Contactați un electrician calificat.  |
| Aparatul face zgomot.                                        | Aparatul nu este așezat corect.             | Verificați dacă aparatul este stabil. Consultați capitolul „Instalarea/Amplasarea”. |
|                                                              | Aparatul atinge peretele sau alte obiecte.  | Mutați puțin aparatul. Consultați capitolul „Instalarea/Amplasarea”.                |
| Indicatorul de temperatură clipește de la stânga la dreapta. | Eroare la senzorul de temperatură.          | Contactați Centrul de service autorizat.                                            |
| Capacul nu se închide complet.                               | Pachetele cu alimente blochează capacul.    | Aranjați corect pachetele.                                                          |

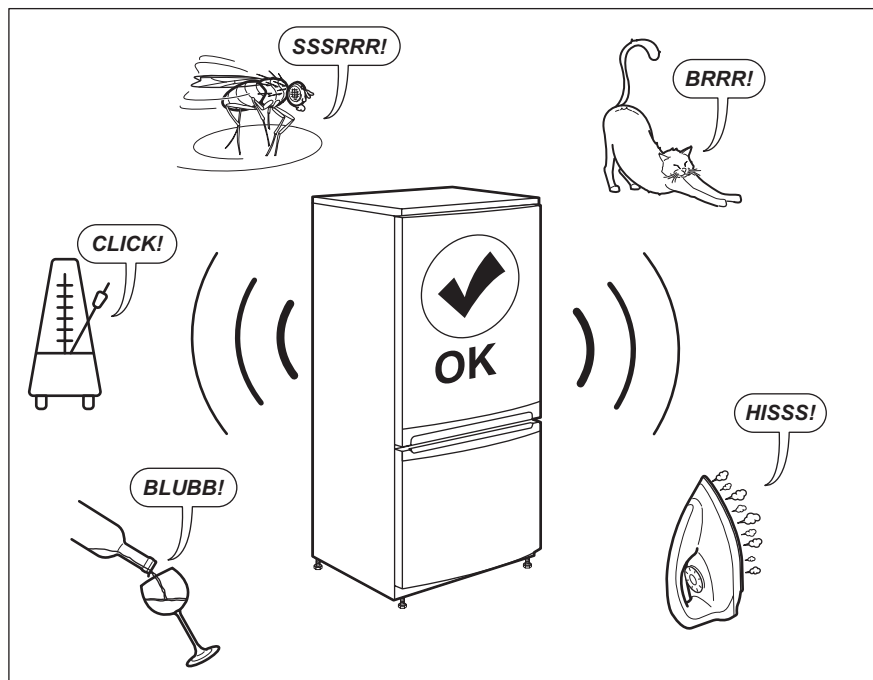
| Problemă                                                                              | Cauză posibilă                                                            | Soluție                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | Este prea multă gheață în aparat.                                         | Dezghețați aparatul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea/Dezghețarea aparatului”.                 |
| Capacul se deschide greu.                                                             | Garnitura capacului este murdară sau lipicioasă.                          | Curățați garnitura capacului.                                                                               |
| Becul nu funcționează.                                                                | Becul este defect.                                                        | Contactați Centrul de service autorizat pentru a înlocui becul LED.                                         |
| Compresorul funcționează continuu.                                                    | Temperatura nu este setată corect.                                        | Consultați capitolul „Panoul de comandă/Reglarea temperaturii”.                                             |
|                                                                                       | S-au introdus simultan cantități mari de alimente care trebuie congelate. | Așteptați câteva ore și apoi verificați din nou temperatura.                                                |
|                                                                                       | Temperatura camerei este prea mare.                                       | Consultați diagrama cu clasa climatică de pe plăcuța cu date tehnice sau capitolul „Instalarea/Amplasarea”. |
|                                                                                       | Alimentele introduse în aparat erau prea calde.                           | Lăsați alimentele să se răcească la temperatura camerei înainte de a le introduce în aparat.                |
|                                                                                       | Capacul nu este închis corect.                                            | Verificați dacă capacul se închide corect și garniturile să nu fie deteriorate sau murdare.                 |
|                                                                                       | Funcția SUPER este activată.                                              | Consultați capitolul „Panoul de comandă/Funcția SUPER”.                                                     |
| Există prea multă gheață.                                                             | Capacul nu este închis corect sau garnitura este deformată/murdară.       | Verificați dacă capacul se închide corect și garniturile să nu fie deteriorate sau murdare.                 |
|                                                                                       | Temperatura nu este setată corect.                                        | Consultați capitolul „Panoul de comandă/Reglarea temperaturii”.                                             |
| Compresorul nu pornește imediat după apăsarea SUPER sau după schimbarea temperaturii. | Acest lucru este normal, nu a survenit nici o eroare.                     | Compresorul pornește după o perioadă de timp.                                                               |
| Temperatura din aparat este prea mică/prea mare.                                      | Regulatorul de temperatură nu este setat corect.                          | Setați o temperatură mai mare/mai mică.                                                                     |

| Problemă | Cauză posibilă                                                                | Soluție                                                                                      |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | Capacul nu este închis corect.                                                | Verificați dacă capacul se închide corect și garniturile să nu fie deteriorate sau murdare.  |
|          | Temperatura produselor este prea ridicată.                                    | Lăsați alimentele să se răcească la temperatura camerei înainte de a le introduce în aparat. |
|          | Sunt conservate prea multe alimente în același timp.                          | Introduceți mai puține alimente în același timp.                                             |
|          | Grosimea stratului de gheață este mai mare de 4-5 mm.                         | Dezghețați aparatul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea/Dezghețarea aparatului”.  |
|          | Capacul a fost deschis prea des.                                              | Deschideți capacul doar dacă este necesar.                                                   |
|          | Funcția SUPER este activată.                                                  | Consultați capitolul „Panoul de comandă/Funcția SUPER”.                                      |
|          | Produsele care urmează a fi congelate sunt puse prea aproape unele de altele. | Asigurați circulația aerului rece prin aparat.                                               |
|          | Aparatul este pus în apropierea unei surse de căldură.                        | Consultați capitolul „Instalarea/Amplasarea”.                                                |

Dacă aparatul tot nu funcționează corespunzător după verificările de mai sus, contactați cel mai apropiat Centru de service autorizat.

Specificați modelul și numărul de serie al aparatului atunci când contactați Centrul de service autorizat. Aceasta va accelera obținerea suportului necesar.

## 11. ZGOMOTE



## 12. DATE TEHNICE

Informațiile tehnice sunt specificate pe plăcuța cu date tehnice aflată pe partea internă a aparatului și pe eticheta energetică.

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului aflate în baza de date EPREL UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte

documente furnizate împreună cu acest aparat.

Aceleași informații pot fi găsite în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> împreună cu numele modelului și numărul de produs pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.

Consultați linkul [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) pentru informații detaliate despre eticheta energetică.

## 13. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE

Instalarea și pregătirea aparatului pentru orice verificare EcoDesign se va face în conformitate cu EN 62552. Cerințele de ventilație, dimensiunile amplasamentului și spațiul liber minim lăsat în spate vor fi

declarată în acest Manual al utilizatorului la Capitolul 3. Contactați producători pentru orice alte informații, inclusiv planurile de încărcare.

## 14. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul



Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol împreună cu deșeurile menajere.

Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.



[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



804182735-D-132021

